Genie
A TEREX BRAND

Návod na obsluhu

Rozsah sériových čísel

GR™-20J
GR™-26J

CE
UK
CA

s informáciami
o údržbe

Preklad pôvodných pokynov
Third Edition
First Printing
Part No. 1319686SKGT

Manufacturer:

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

Obsah

Úvod 1
Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie 5
Všeobecná bezpečnosť 7
Bezpečnosť osôb 10
Bezpečnosť na pracovisku 11
Popis 18
Ovládacie prvky 19
Kontroly 23
Prevádzkové pokyny 35
Pokyny na prepravu a zdvíhanie 44
Údržba 48
Technické údaje 50

Copyright © 2010 Terex Corporation

Tretie vydanie: Prvá tlač, Apríl 2023

Genie je registrovaná ochranná známka spoločnosti Terex South Dakota, Inc. v USA a v iných krajinách.

„GR“ je ochranná známka spoločnosti Terex South Dakota, Inc.

CE Zodpovedá smernici ES 2006/42/ES.
Pozrite si vyhlásenie o zhode s predpismi ES.

UKCA Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
(Bezpečnostné predpisy pre dodávky strojových zariadení 2008)

Úvod

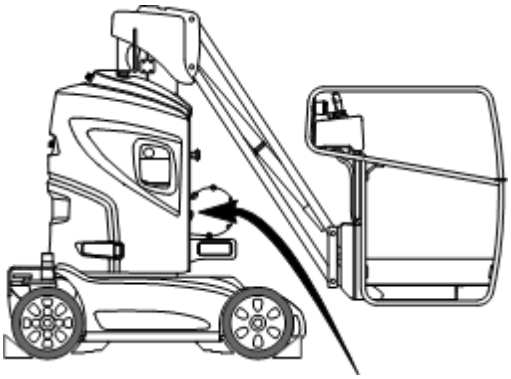
O tejto príručke

Spoločnosť Genie oceňuje, že ste si na vykonávanie svojich úloh vybrali práve náš stroj. Našou hlavnou prioritou je bezpečnosť používateľa, ktorú možno najľahšie docieliť spoločným úsilím. Táto príručka je prevádzkovým návodom a návodom na dennú údržbu používateľa alebo operátora stroja Genie.

Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou stroja a musí byť na stroji neustále k dispozícii. V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na spoločnosť Genie.

Identifikácia produktu

Sériové číslo stroja je uvedené na štítku so sériovým číslom.



Štítok so sériovým číslom

Určené použitie a príručka na oboznámenie sa so strojom

Tento stroj je určený na zdvíhanie osôb vrátane nástrojov a materiálov na výškových pracoviskách. Pred obsluhou stroja je operátor zodpovedný za prečítanie si tejto príručky na oboznámenie sa so strojom a za jej pochopenie.

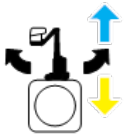
- ☑ Každá osoba musí absolvovať školenie zamerané na obsluhu mobilnej zdvižnej pracovnej plošiny.
- ☑ Každá osoba, ktorá sa má oboznámiť s mobilnou zdvižnou pracovnou plošinou, musí mať oprávnenie, musí byť kompetentná a vyškolená.
- ☑ Stroj môžu obsluhovať len vyškolení a oprávnení pracovníci.
- ☑ Operátor je zodpovedný za prečítanie si pokynov výrobcu a bezpečnostných predpisov uvedených v návode na obsluhu, za ich pochopenie a dodržiavanie.
- ☑ Návod na obsluhu sa nachádza v schránke na uloženie návodov na plošine.
- ☑ Špecifické spôsoby použitia produktu sú uvedené v časti **Kontakt s výrobcom**.

Úvod

Symboly na ovládacom paneli plošiny a súvisiaci pohyb stroja:



Tlačidlo funkcie ramena výložníka



Tlačidlo funkcie zdvíhacieho zariadenia a otáčania točne

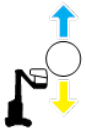


Prepínač funkcií jazdy a ramena
Proporcionálna ovládacia páka funkcií jazdy a ramena
Kolískový spínač (tlačidlový) na ovládanie funkcie riadenia



Tlačidlo aktivácie funkcie jazdy

Symboly na pozemnom ovládacom paneli a súvisiaci pohyb stroja:



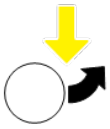
Zdvíhanie a spúšťanie ramena výložníka



Otáčanie točne



Zdvíhanie/spúšťanie zdvíhacieho zariadenia



Spúšťanie zdvíhacieho zariadenia, spúšťanie ramena výložníka



Zdvíhanie zdvíhacieho zariadenia, zdvíhanie ramena výložníka



Kľúčový prepínač

Následné funkcie a pohyb:

- Jazda a riadenie.

Prepojené funkcie:

- Rýchlosť jazdy so zdvihnutou plošinou.
- Jazda so zdvihnutou plošinou s nevyrovnaným strojom.
- Všetky funkcie na ovládacom paneli plošiny a pozemnom ovládacom paneli.

Obmedzenia používania:

- Tento stroj je určený na zdvíhanie osôb vrátane nástrojov a materiálov na výškových pracoviskách.
- Ak sa stroj nenachádza na pevnom a rovnom povrchu, plošinu nedvíhajte.

Úvod

Distribúcia obežníka a súlad s normami

Pre spoločnosť Genie je bezpečnosť používateľov jej produktov na prvom mieste. Spoločnosť Genie sprostredkúva dôležité bezpečnostné a produktové informácie predajcom a majiteľom jej produktov prostredníctvom obežníkov.

Informácie nachádzajúce sa v obežníkoch sa viažu na špecifické stroje pomocou modelového čísla a sériového čísla.

Obežníky sa distribuujú poslednému vlastníkovi stroja v záznamoch a príslušnému predajcovi, z tohto dôvodu je dôležité zaregistrovať váš stroj a aktualizovať vaše kontaktné údaje.

Na ochranu obslužného personálu a bezproblémové kontinuálne používanie stroja postupujte podľa informácií uvedených v príslušných obežníkoch.

Ak si chcete pozrieť niektorý z voľne dostupných obežníkov pre svoj stroj, navštívte našu webovú lokalitu na adrese www.genielift.com.

Kontakt s výrobcom

V istých situáciách sa budete musieť obrátiť na spoločnosť Genie. Ak sa chcete obrátiť na výrobcu, pripravte si modelové a sériové číslo vášho stroja, vaše meno a kontaktné informácie. Na spoločnosť Genie by ste sa mali obrátiť minimálne v nasledujúcich prípadoch:

Nahlasovanie nehôd

Otázky týkajúce sa používania produktov a bezpečnosti

Zhoda s normami a nariadeniami

Aktualizácia vlastníkov stroja, napríklad zmena vlastníka alebo zmena kontaktných údajov vlastníka. Pozrite si nasledujúcu časť Zmena vlastníctva stroja.

Zmena vlastníctva stroja

Aktualizácia údajov o vlastníkovi stroja trvá len niekoľko minút, vďaka nej však budete mať k dispozícii dôležité informácie o bezpečnosti, údržbe a prevádzke vášho stroja.

Váš stroj si môžete zaregistrovať na internetovej adrese www.genielift.com alebo telefonicky na bezplatnom čísle 1-800-536-1800.

Úvod



Nebezpečenstvo

Nerešpektovanie pokynov a bezpečnostných predpisov uvedených v tomto návode môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s bezpečnostnými predpismi.

2 Pred každým použitím vykonajte prehliadku stroja.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

☑ Ak si neprečítate, neoboznámite sa a nedodržiavate pokyny výrobcu a bezpečnostné pravidlá – bezpečnostný návod, návod na obsluhu a štítky na stroji.

☑ Ak si neprečítate, neoboznámite sa a nedodržiavate bezpečnostné predpisy zamestnávateľa a nariadenia týkajúce sa správania na pracovisku.

☑ Ak si neprečítate, neoboznámite sa a nedodržiavate všetky príslušné štátne predpisy.

☑ Ak ste neboli riadne vyškolení o bezpečnej prevádzke stroja.

Údržba bezpečnostných značiek

Vymeňte chýbajúce alebo poškodené bezpečnostné značky. Vždy myslite na bezpečnosť operátora. Na čistenie bezpečnostných značiek používajte jemné mydlo a vodu. Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel, pretože môžu poškodiť materiál bezpečnostných značiek.

Klasifikácia rizík

Na štítkoch na tomto stroji sa používajú symboly, farebné kódovanie a signálne slová na identifikáciu nasledujúcich oznamov:



Bezpečnostný výstražný symbol, ktorý sa používa na výstrahu možných rizík s následkom zranenia osôb. Dodržujte všetky bezpečnostné oznamy označené týmto symbolom, aby ste zabránili možnému zraneniu alebo smrti.

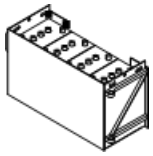
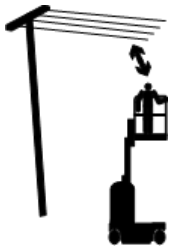
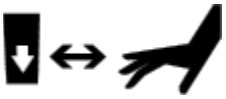
⚠ NEBEZPEČENSTVO Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

⚠ VÝSTRAHA Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

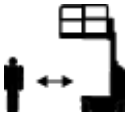
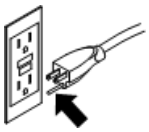
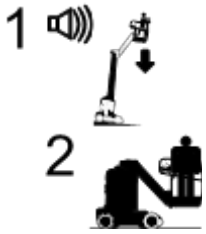
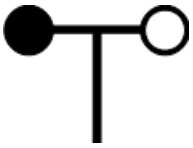
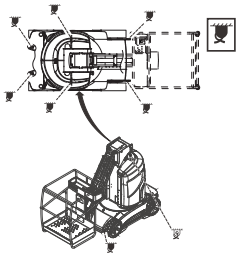
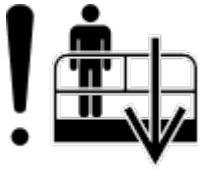
⚠ UPOZORNENIE Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok menšie alebo menej závažné zranenie.

POZNÁMKA Označuje upozornenie na možné poškodenie majetku.

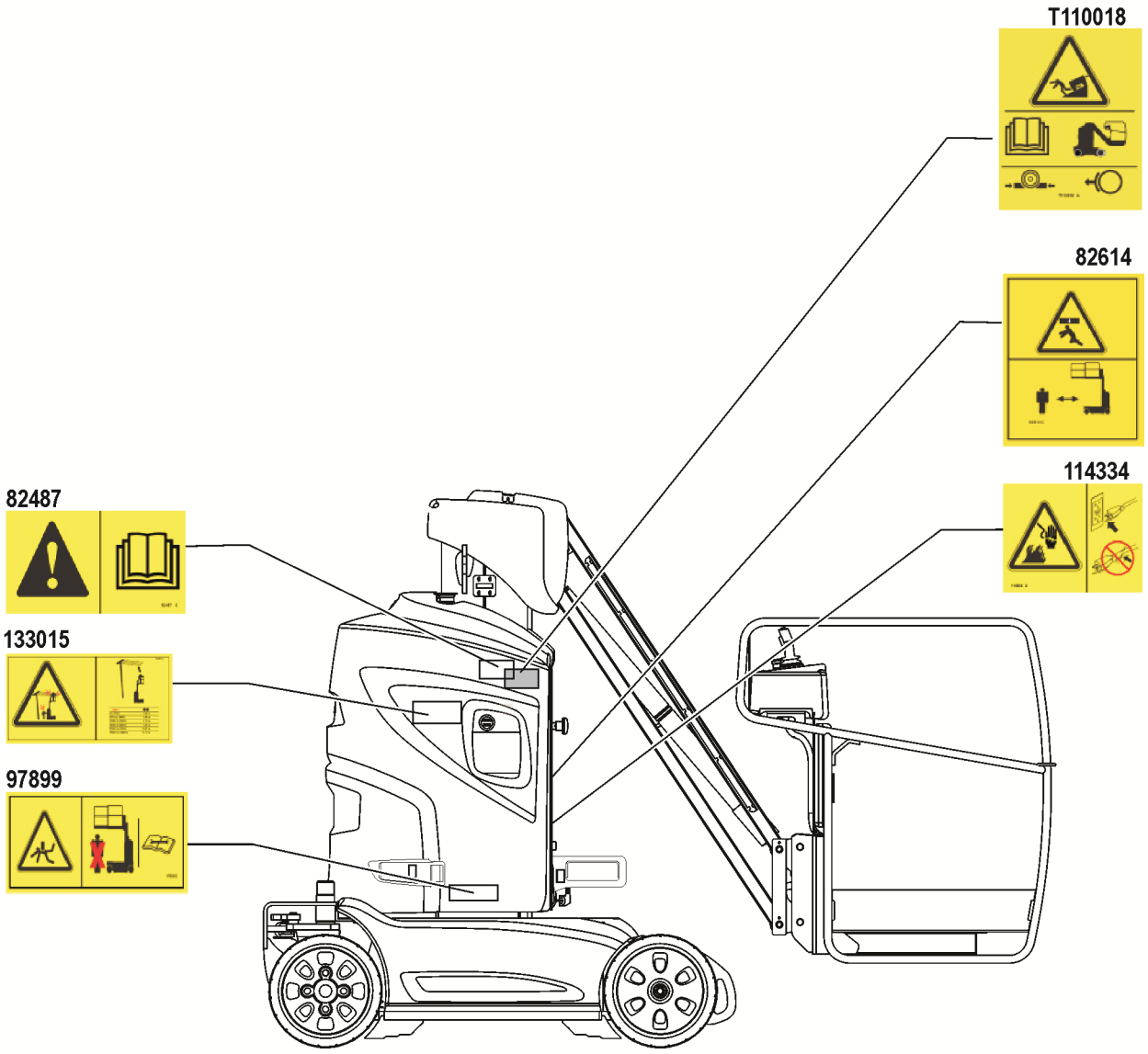
Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie

 Nebezpečenstvo pomliaždenia	 Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom	 Nebezpečenstvo požiaru	 Nebezpečenstvo výbuchu	 Nebezpečenstvo popálenia
 Riziko pádu	 Batérie použité ako protiváha	 Zákaz manipulácie s otvoreným ohňom	 Nebezpečenstvo prevrátenia	 Zákaz fajčenia.
 Menovité napätie napájania plošiny	 Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom	 Dodržujte požadovanú vzdialenosť	 Nepribližujte sa k pohyblivým častiam stroja	 Prečítajte si návod na obsluhu
 Zákaz fajčenia. Zákaz manipulácie s otvoreným ohňom. Vypnite motor.	 Nevstupujte na plošinu	 Do vnútorného priestoru má prístup iba vyškolený personál údržby	 Nebezpečenstvo zrážky	 Pred uvoľnením bŕzd zaistite kolesá klinmi

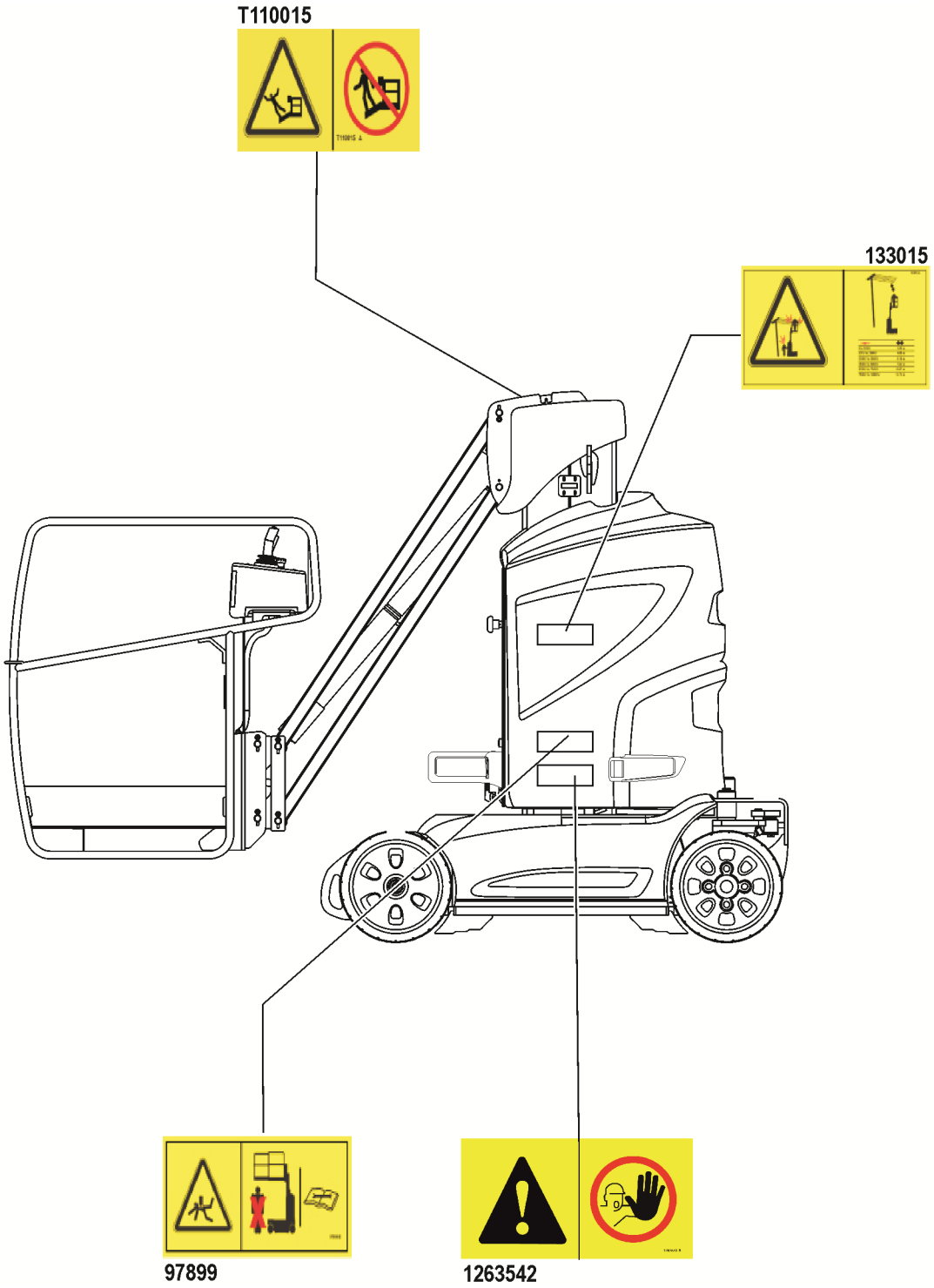
Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie

 Nebezpečenstvo pomliaždenia	 Počas vykonávania servisu stroja sa držte mimo zdvihnutých komponentov	 Nebezpečenstvo zrážky	 Nestojte pod zdvihnutou plošinou	 Nebezpečenstvo prevrátenia
 Len uzemnené zásuvky so striedavým prúdom a troma vodičmi	 Vymeňte poškodené vodiče a káble	 Miesto zachytenia bezpečnostného lana	 Zaťaženie kolesa	 Keď sa spustí zvuková výstraha naklonenia, spustite plošinu
 Nebezpečenstvo popálenia	 Maximálna kapacita plošiny	 Maximálna povolená manuálna sila	 Maximálna rýchlosť vetra	 Pokyny na zdvíhanie a upevnenie
 Pomocné spúšťanie				

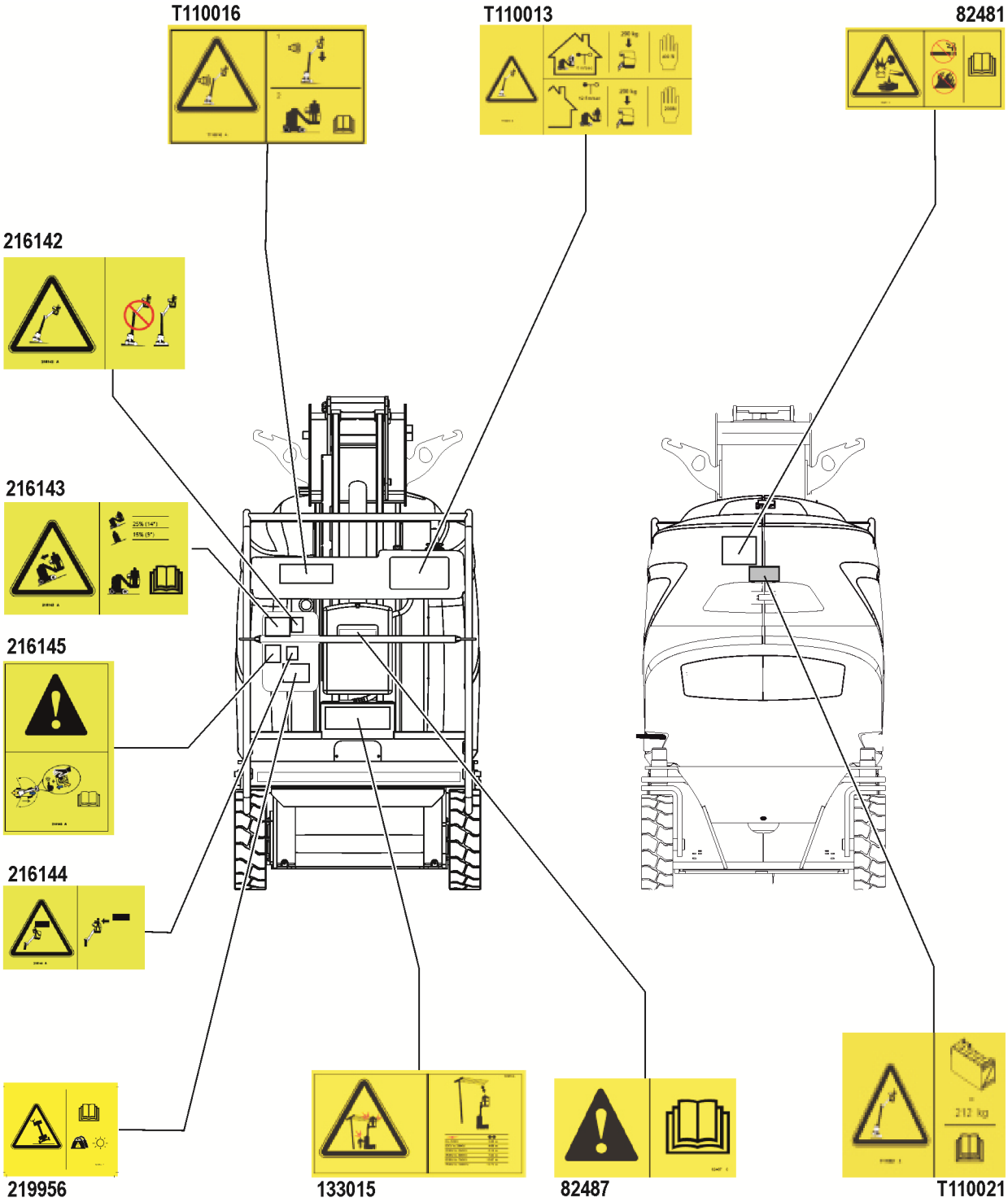
Všeobecná bezpečnosť



Všeobecná bezpečnosť



Všeobecná bezpečnosť



Bezpečnosť osôb

Osobná ochrana pred pádom

Pri obsluhe stroja je nutné používať výstroj osobnej ochrany pred pádom.

Všetky osoby prítomné na plošine musia mať bezpečnostný opasok alebo popruh v súlade so štátnymi predpismi. Bezpečnostné lano pripevnite ku kotve na plošine.

Operátori musia dodržiavať predpisy zamestnávateľa, predpisy o správaní sa na pracovisku a štátne predpisy o osobnom ochrannom výstroji.

Každý výstroj musí spĺňať príslušné štátne predpisy, musí byť skontrolovaný a musí sa používať podľa pokynov výrobcu výstroja.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom



Stroj nie je elektricky izolovaný a neposkytuje ochranu pri kontakte alebo pri práci v blízkosti elektrického prúdu.



Udržujte bezpečnú vzdialenosť od prístrojov a vedení elektrickej energie v súlade s príslušnými štátnymi predpismi a nasledujúcou tabuľkou.

Napätie vedenia elektrickej energie	Požadovaná vzdialenosť
0 až 50 kV	3,05 m
50 až 200 kV	4,60 m
200 až 350 kV	6,10 m
350 až 500 kV	7,62 m
500 až 750 kV	10,67 m
750 až 1 000 kV	13,72 m

Zohľadnite pohyb plošiny, hojdanie a prehýbanie sa elektrického vedenia a dávajte pozor na silný alebo nárazový vietor.

Nedotýkajte sa stroja, ak je v kontakte s vedením elektrickej energie pod napätím. Personál na zemi alebo na plošine sa nesmie dotknúť stroja ani ho používať, pokiaľ vedenie elektrickej energie nie je vypnuté.

Nepoužívajte stroj počas búrky.

Nepoužívajte stroj ako uzemnenie pri zváraní.

⚠ Nebezpečenstvo prevrátenia

Hmotnosť osôb, náradia a materiálov nachádzajúcich sa na plošine nesmie prekročiť maximálnu nosnosť plošiny.

Maximálna kapacita plošiny	200 kg

Hmotnosť doplnkov a príslušenstva, ako sú podpery rúr a podpery panelov, znižuje menovitú nosnosť plošiny a musí sa zohľadniť v celkovej záťaži plošiny. Pozrite si štítky doplnkov a príslušenstva.

Ak používate príslušenstvo, prečítajte si, oboznámte sa a dodržujte informácie na štítkoch, pokyny a príručky k príslušenstvu.

Nemeňte ani nevyraďujte z činnosti prepínače obmedzovačov.



Ak sa stroj nenachádza na pevnom a rovnom povrchu, plošinu nedvíhajte.

Nespoliehajte sa na zvukovú výstrahu naklonenia ako na indikátor vodorovnej polohy. Zvuková výstraha naklonenia sa aktivuje len vtedy, keď sa stroj nachádza na prudkom svahu.



Ak sa spustí zvuková výstraha naklonenia: Spustite zdvíhacie zariadenie a potom spustite rameno výložníka. Premiestnite stroj na pevný a rovný povrch. Pri spúšťaní zdvíhacieho zariadenia postupujte s maximálnou opatrnosťou.

Bezpečnosť na pracovisku

Pri zdvíhaní plošiny dodržiavajte stanovené hodnoty povolenej manuálnej sily a počtu osôb na plošine uvedené nižšie.



Nepoužívajte stroj v silnom alebo nárazovom vetre. Nezväčšujte plochu povrchu a nezvyšujte záťaž plošiny. Zväčšenie plochy vystavenej vetru môže znížiť stabilitu stroja.



Počas riadenia stroja v prepravnej polohe na nerovnom povrchu, po sutinách, nestabilnom alebo šmykľavom povrchu, v blízkosti jám a zrázov postupujte veľmi opatrne a pohybujte sa pomaly.

Nejazdite so strojom so zdvihnutým alebo vysunutým ramenom po nerovnom teréne (alebo v blízkosti nerovného terénu), po nestabilnom povrchu alebo po povrchu s podobnými nebezpečnými podmienkami.



Netlačte ani neťahajte žiaden objekt mimo plošiny.

Maximálna povolená manuálna sila	Maximálny počet osôb
400 N, len v interiéri	2
200 N, v exteriéri	1

Nemeňte ani nevyraďujte z činnosti súčasti stroja, ktoré môžu ovplyvniť jeho bezpečnosť a stabilitu.

Súčiastky dôležité pre stabilitu stroja nenahradzujte súčiastkami, ktoré majú inú hmotnosť alebo iné technické parametre.

Neupravujte ani nemeňte mobilnú zdvižnú pracovnú plošinu bez predchádzajúceho písomného povolenia výrobcu. Montáž nadstavcov na uskladnenie nástrojov alebo iného materiálu na plošinu, predný plech pod pedálmi alebo na ochranné zábradlie môže zvýšiť hmotnosť a plochu plošiny alebo jej záťaž.

Bezpečnosť na pracovisku



Na žiadnu časť stroja neumiestňujte ani nepripevňujte pevnú ani prevísajúcu záťaž.

Na plošinu ani na žiadnu inú časť stroja nepripevňujte rebríky alebo lešenie.



Neprepravujte nástroje a materiály, pokiaľ nie sú rovnomerne rozložené a nie je pre ne umožnená bezpečná manipulácia osobami nachádzajúcimi sa na plošine.



Nepoužívajte stroj na posúvajúcom sa ani pohyblivom povrchu ani na vozidle.

Všetky pneumatiky musia byť v dobrom stave a matice musia byť správne dotiahnuté.

Nepoužívajte ovládací panel plošiny na uvoľnenie plošiny, ktorá sa zachytila alebo zasekla, alebo ak okolitá konštrukcia inak zabraňuje normálnemu pohybu. Pred uvoľnením plošiny pomocou pozemného ovládacieho panelu musia osoby obsluhujúce stroj plošinu opustiť.

Nepoužívajte batérie, ktoré vážia menej ako pôvodné vybavenie. Batérie sa používajú ako protiváha a sú dôležité pre stabilitu stroja. Batériová skrinka vrátane batérií nesmie vážiť menej ako 212 kg.

Nepoužívajte stroj ako žeriav.

Netlačte stroj ani iné objekty pomocou ramena.

Nedotýkajte sa ramenom okolitých konštrukcií.

Nepripájajte rameno ani plošinu k okolitým konštrukciám.

Neumiestňujte náklad mimo plochy plošiny.

⚠ Nebezpečenstvo prevádzky stroja na svahu

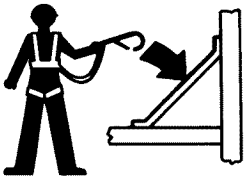
Nepoužívajte stroj na svahu, ktorý prekračuje maximálne parametre naklonenia stroja do kopca, z kopca alebo bočného naklonenia. Parametre naklonenia platia len pre stroje v prepravnej polohe.

Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha	25 % (14°)
Parameter maximálneho bočného naklonenia, prepravná poloha	15 % (9°)

Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu, ak je na plošine jedna osoba, a primeranou trakciou. Ďalšia záťaž plošiny môže obmedziť parametre naklonenia. Pozrite si odsek Jazda na svahu v časti Prevádzkové pokyny.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Nebezpečenstvo pádu



Všetky osoby prítomné na plošine musia mať bezpečnostný opasok alebo popruh v súlade so štátnymi predpismi. Bezpečnostné lano pripevnite ku kotve na plošine.



Neseďte, nestojte a nestúpajte na zábradlie plošiny. Po celý čas udržujte na plošine stabilnú pozíciu.

Nezliezajte, ak je plošina zdvihnutá.

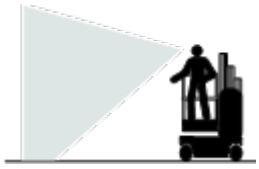


Podlahu plošiny udržujte v čistote.

Pred prevádzkou spustite strednú časť vchodového zábradlia plošiny alebo zatvorte vstup.

Nevstupujte na plošinu ani ju neopúšťajte, ak stroj nie je v prepravnej polohe s plošinou na úrovni zeme.

⚠ Nebezpečenstvo zrážky



Počas prepravy alebo prevádzky stroja pamätajte na obmedzený výhľad a slepé miesta.

Pri otáčaní točne pamätajte na polohu plošiny a na kolísanie zadnej časti stroja.



Skontrolujte pracovné miesto, či sa na ňom nenachádzajú visuté prekážky alebo či nehrozí iné nebezpečenstvo.



Pri držaní zábradlia plošiny pamätajte na nebezpečenstvo pomliaždenia.

Operátori musia dodržiavať predpisy zamestnávateľa, predpisy o správaní sa na pracovisku a štátne predpisy o osobnom ochrannom výstroji.

Pri jazde a riadení sledujte a používajte farebne kódované šípky na paneli plošiny a podvozka.

Bezpečnosť na pracovisku



Nespúšťajte plošinu, pokiaľ sa v priestore pod ramenom nachádzajú osoby alebo prekážky.



Jazdnú rýchlosť obmedzujte podľa stavu povrchu, hustoty premávky, stúpania, umiestnenia personálu a ostatných faktorov, ktoré môžu spôsobiť kolíziu.

Nepoužívajte stroj v priestore žiadneho žeriavu alebo nadzemných pohybujúcich sa strojových zariadení, pokiaľ ovládacie prvky žeriavu neboli uzamknuté alebo neboli podniknuté opatrenia na zabránenie možnej zrážke.

Počas používania stroja sa nepokúšajte o kaskadérske kúsky alebo žartíky.

Pred uvoľnením bŕzd musí byť stroj umiestnený na rovný povrch alebo musí byť zaistený.

⚠ Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru

Pri nabíjaní batérie sa musí stroj nachádzať na otvorenom, dobre vetranom priestranstve v dostatočnej vzdialenosti od iskier, plameňov a zapálených cigariet.

Nepoužívajte stroj ani nenabíjajte batériu v nebezpečných priestoroch, kde sa môžu vyskytovať horľavé alebo výbušné plyny a látky.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu

Nepoužívajte stroj, z ktorého uniká hydraulický olej alebo vzduch. Unikajúci vzduch alebo kvapalina sa môžu dostať do kontaktu s kožou a spôsobiť popálenie.

Nesprávna manipulácia so súčiastkami umiestnenými pod krytom môže spôsobiť vážne zranenie. Do vnútorného priestoru má prístup iba vyškolený personál údržby. Prístup obsluhy stroja sa odporúča obmedziť iba na prehliadku stroja pred použitím. Počas prevádzky musia byť všetky vnútorné priestory zatvorené a zabezpečené.

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia stroja

Nepoužívajte poškodený alebo nesprávne fungujúci stroj.

Pred každým použitím vykonajte dôkladnú prehliadku stroja a pred každou pracovnou zmenou preskúšajte všetky funkcie. Poškodený alebo nesprávne fungujúci stroj okamžite označte a vyraďte z prevádzky.

Dbajte na vykonávanie údržby predpísanej týmto návodom a príslušným servisným návodom spoločnosti Genie.

Dbajte na prítomnosť a čitateľnosť všetkých štítkov na stroji.

Dbajte na to, aby návod na obsluhu bol úplný, čitateľný a umiestnený v schránke na stroji.

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia súčiastok

Nepoužívajte stroj ako uzemnenie pri zváraní.

Ak batérie nedáte nabíjať, keď sa rozsvieti indikátor nízkej úrovne nabitia batérií, môže dôjsť k poškodeniu batérií a môže byť nutné vymeniť celú batériovú sadu.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Zásady bezpečnosti pri manipulácii s batériou

Nebezpečenstvo popálenia



Batérie obsahujú kyselinu. Pri práci s batériami vždy používajte ochranné oblečenie a okuliare.



Zabráňte vyliatiu alebo kontaktu s kyselinou batérie. Vyliatu kyselinu batérie neutralizujte sódou bikarbónou a vodou.

Súprava batérií musí byť vždy vo zvislej polohe.

Počas nabíjania nevystavujte batérie ani nabíjačku vode alebo dažďu.

Nebezpečenstvo výbuchu



Nepribližujte sa s batériou k iskrám, plameňom alebo zapáleným cigaretám. Batérie produkujú výbušný plyn.



Kryt batériovej sady musí byť počas celého cyklu nabíjania zložený.

Nedotýkajte sa terminálov batérie ani svoriek káblov nástrojmi, ktoré môžu spôsobiť iskrenie.

Nebezpečenstvo poškodenia súčiastok

Na nabíjanie batérií nepoužívajte nabíjačku s napätím vyšším ako 48 V.

Nepoužívajte stroj ako uzemnenie pri zváraní.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo popálenia



Nabíjačku batérií pripájajte len k uzemnenej elektrickej zásuvke s troma vodičmi a striedavým prúdom.

Denne kontrolujte, či nie sú vodiče a káble poškodené. Pred uvedením stroja do prevádzky poškodené časti vymeňte.

Zabráňte zásahu elektrickým prúdom pri kontakte s terminálmi batérie. Nenoste prstene, hodinky ani iné šperky.

Nebezpečenstvo prevrátenia

Nepoužívajte batérie, ktoré vážia menej ako pôvodné vybavenie. Batérie sa používajú ako protiváha a sú dôležité pre stabilitu stroja. Batériová skrinka vrátane batérií nesmie vážiť menej ako 212 kg.

Nebezpečenstvo pri zdvíhaní

Na vytiahnutie alebo inštaláciu batérií používajte vhodné zdvíhacie zariadenie.

Bezpečnosť na pracovisku

Uzamknutie po každom použití

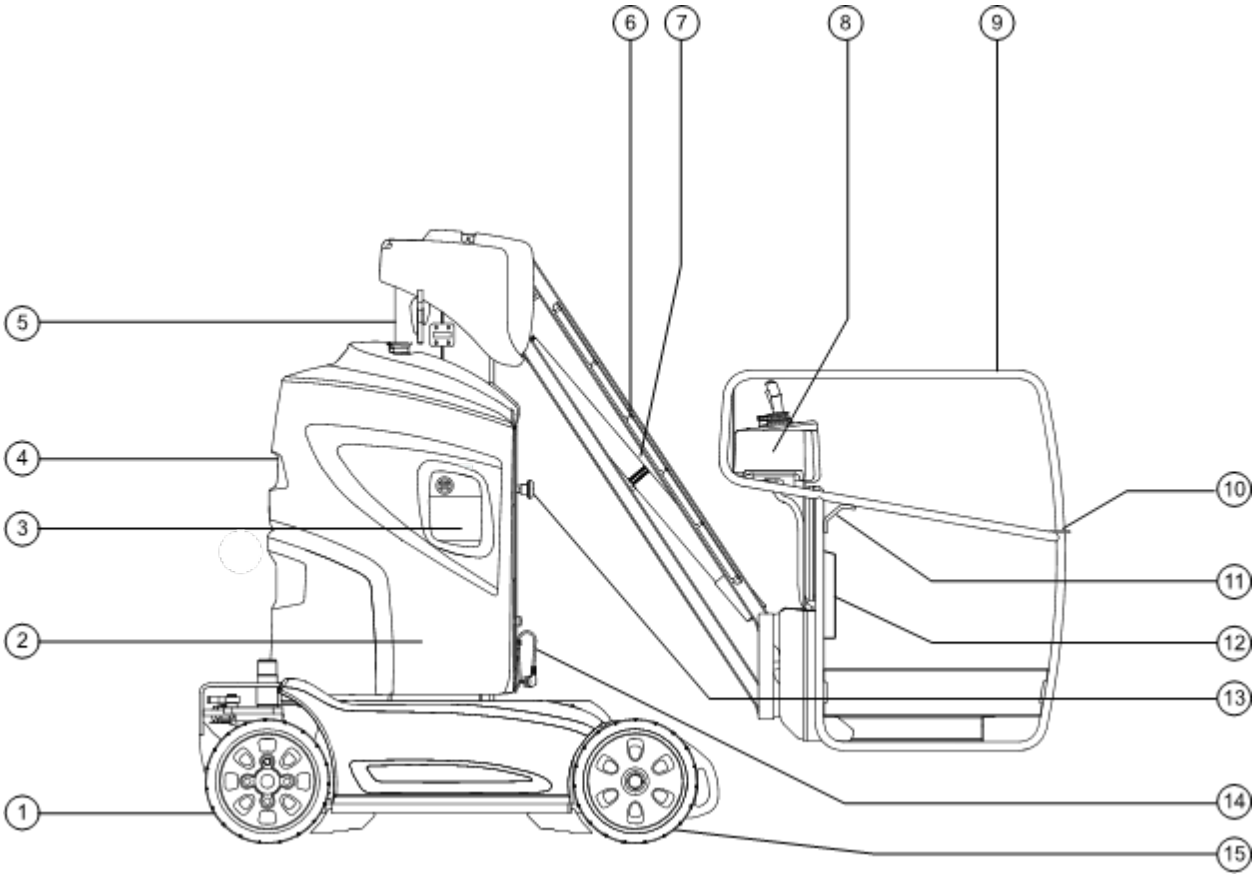
1 Vyberte bezpečné parkovacie miesto s pevným povrchom, bez prekážok a premávky.

2 Spustite rameno výložníka a zdvíhacie zariadenie do prepravnej polohy.

3 Otočte točňu tak, aby sa plošina nachádzala medzi neriadenými kolesami.

4 Otočte kľúčom do polohy vypnuté a vyberte kľúč, aby ste zabránili neoprávnenému použitiu.

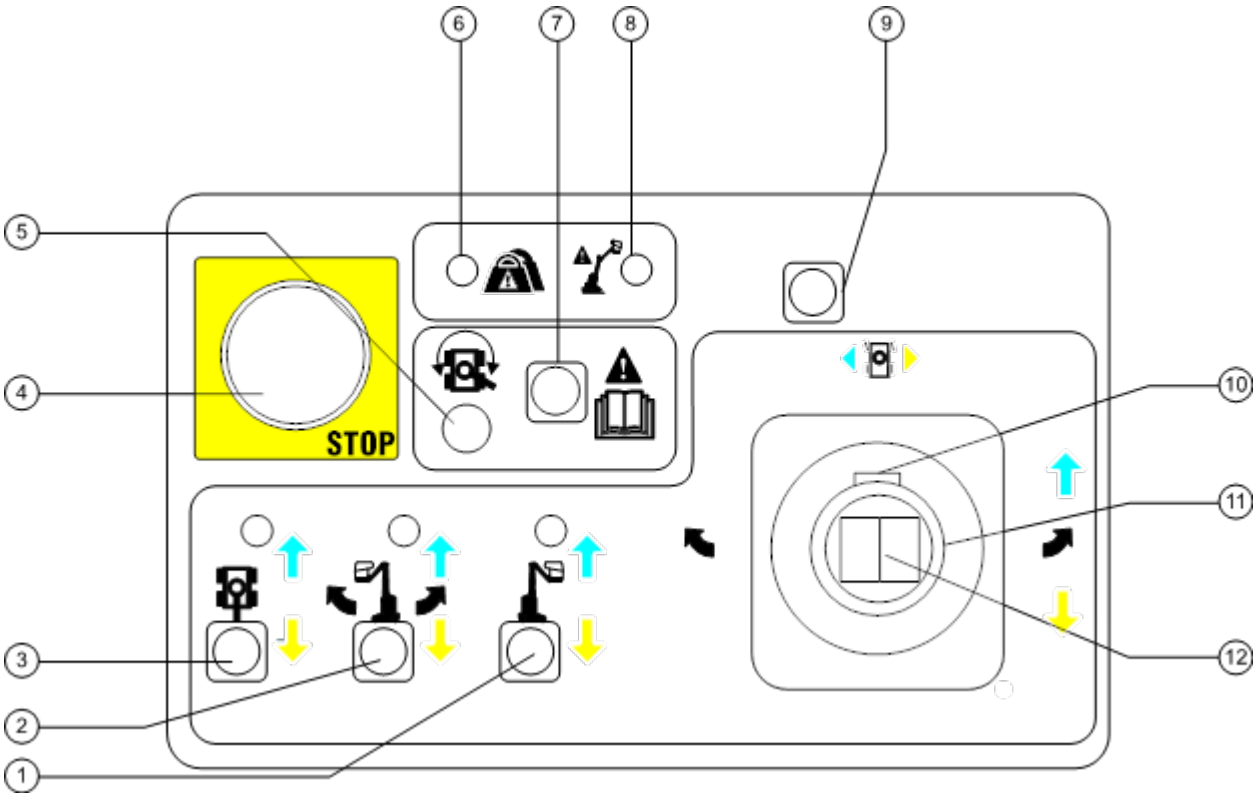
Popis



1 Pneumatika riadeného kolesa
2 Ovládacie prvky pomocného spúšťania (taktiež pod krytom na opačnej strane)
3 Pozemný ovládací panel
4 Batérie (pod krytom)
5 Zdvíhacie zariadenie
6 Rameno výložníka
7 Ventil pomocného spúšťania pre rameno výložníka
8 Ovládací panel plošiny
9 Plošina
10 Posuvná stredná časť zábradlia
11 Miesto zachytenia bezpečnostného lana
12 Schránka na uloženie návodov
13 Červené tlačidlo núdzového zastavenia
14 Napájanie nabíjačky
15 Pneumatika neriadeného kolesa

Ovládacie prvky

Pozemná ovládacia stanica je prostriedkom na zdvíhanie plošiny na účely testov funkcií a skladovania. Pozemnú ovládaciu stanicu je možné použiť v núdzových situáciách na záchranu zneschopnenej osoby na plošine.



Ovládací panel plošiny

1 Tlačidlo funkcie ramena výložníka s kontrolkou
2 Tlačidlo funkcie zdvíhacieho zariadenia a otáčania točne s kontrolkou
3 Tlačidlo funkcie jazdy s kontrolkou
4 Červené tlačidlo núdzového zastavenia
5 Indikátor aktivácie jazdy
6 Indikátor preťaženia plošiny
7 Tlačidlo aktivácie jazdy
8 Indikátor nevyrovnanej polohy stroja
9 Tlačidlo klaksónu
10 Prepínač aktivácie funkcií jazdy a ramena
11 Proporcionálna ovládacia páka funkcií jazdy a ramena
12 Kolískový spínač (tlačidlový) na ovládanie funkcie riadenia

Ovládacie prvky

1 Tlačidlo funkcie ramena výložníka s kontrolkou

Stlačením tlačidla funkcie ramena výložníka vyberiete funkciu ramena výložníka. Kontrolka sa rozsvieti.

2 Tlačidlo funkcie zdvíhacieho zariadenia a otáčania točne s kontrolkou

Stlačením tlačidla funkcie zdvíhacieho zariadenia a funkcie otáčania točne vyberiete funkcie zdvíhacieho zariadenia a otáčania točne. Kontrolka sa rozsvieti.

3 Tlačidlo funkcie jazdy s kontrolkou

Stlačením tlačidla funkcie jazdy vyberiete funkciu jazdy a riadenia. Kontrolka sa rozsvieti.

4 Červené tlačidlo núdzového zastavenia

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia zastavíte všetky funkcie. Otočením červeného tlačidla núdzového zastavenia do polohy zapnuté stroj zapnete.

5 Indikátor aktivácie jazdy

Svietiaci indikátor signalizuje, že rameno sa presunulo za jedno z neriadených kolies a funkcia jazdy bola prerušená.

6 Indikátor preťaženia plošiny

Svietiaci indikátor signalizuje preťaženie plošiny a nepoužiteľnosť funkcií. Keď svieti, znie zvuková výstraha.

Znižujte hmotnosť záťaže plošiny, kým indikátor nezhasne a zvuková výstraha neprestane znieť.

7 Tlačidlo aktivácie jazdy

Ak potrebujete jazdiť, keď svieti indikátor aktivácie jazdy, stlačte tlačidlo aktivácie jazdy a tlačidlo jazdy a pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy. Nezabudnite, že stroj sa môže pohnúť na opačnú stranu, ako je smer posunutia ovládacích prvkov jazdy a riadenia.

8 Indikátor nevyrovnanej polohy stroja

Indikátor sa rozsvieti, keď zaznie zvuková výstraha naklonenia stroja.

9 Tlačidlo klaksónu

Po stlačení tohto tlačidla začne znieť zvukový signál klaksónu. Po uvoľnení tlačidla sa zvukový signál klaksónu vypne.

10 Prepínač aktivácie funkcií jazdy a ramena

Stlačením a podržaním prepínača aktivácie funkcií na ovládacej páke aktivujte funkcie.

11 Proporcionálna ovládacia páka funkcií jazdy a ramena

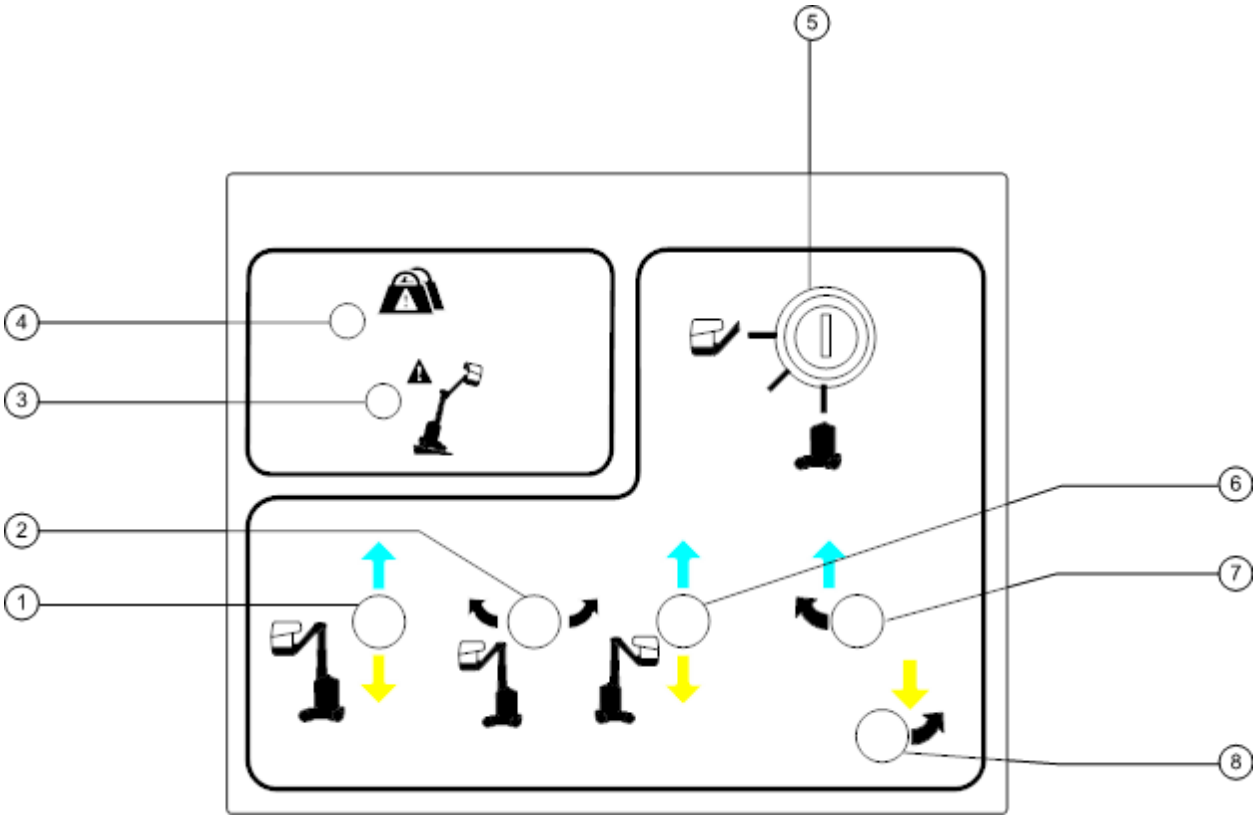
Posuňte ovládaciu páku v smere modrej šípky; funkcie stroja budú fungovať v smere modrej šípky. Posuňte ovládaciu páku v smere žltej šípky; funkcie stroja budú fungovať v smere žltej šípky. Posuňte ovládaciu páku doľava a točňa sa otočí doľava. Posuňte ovládaciu páku doprava a točňa sa otočí doprava.

12 Kolískový spínač (tlačidlový) na ovládanie funkcie riadenia

Stlačte ľavú stranu kolískového prepínača a stroj sa bude otáčať doľava.

Stlačte pravú stranu kolískového prepínača a stroj sa bude otáčať doprava.

Ovládacie prvky



Pozemný ovládací panel

1 Tlačidlo zdvíhania a spúšťania zdvíhacieho zariadenia
2 Tlačidlo otáčania točne doľava/doprava
3 Indikátor nevyrovnanej polohy stroja
4 Indikátor preťaženia plošiny
5 Kľúčový prepínač ovládacích prvkov plošiny, vypnutia a pozemných ovládacích prvkov
6 Tlačidlo zdvíhania a spúšťania ramena výložníka
7 Tlačidlo aktivácie funkcie pre funkcie zdvíhania zdvíhacieho zariadenia, zdvíhania ramena výložníka a otáčania točne doľava
8 Tlačidlo aktivácie funkcie pre funkcie spúšťania zdvíhacieho zariadenia, spúšťania ramena výložníka a otáčania točne doprava

Ovládacie prvky

1 Tlačidlo zdvíhania a spúšťania zdvíhacieho zariadenia

Stlačením a podržaním tlačidla zdvíhania a spúšťania zdvíhacieho zariadenia vyberiete funkciu zdvíhania a spúšťania zdvíhacieho zariadenia.

2 Tlačidlo otáčania točne doľava/doprava

Stlačením a podržaním tlačidla otáčania točne doľava/doprava vyberiete funkciu otáčania točne doľava/doprava.

3 Indikátor nevyrovnanej polohy stroja

Indikátor sa rozsvieti, keď zaznie zvuková výstraha naklonenia stroja.

4 Indikátor preťaženia plošiny

Svietiaci indikátor signalizuje preťaženie plošiny a nepoužiteľnosť funkcií.

Obnovte prevádzku stroja odstránením nadbytočnej záťaže z plošiny alebo niekoho na zemi požiadajte, aby otočil kľúčový prepínač na pozemné ovládanie a pokračoval v spúšťaní plošiny.

Poznámka: Pri preťažení na plošine zaznie zvuková výstraha a vypne sa po odstránení nadbytočnej záťaže z plošiny.

5 Kľúčový prepínač ovládacích prvkov plošiny, vypnutia a pozemných ovládacích prvkov

Otočením prepínača do polohy plošiny sa aktivuje ovládací panel plošiny. Otočením prepínača do polohy vypnuté sa stroj vypne. Otočením prepínača do polohy pozemného ovládacieho panelu sa aktivuje pozemný ovládací panel.

6 Tlačidlo zdvíhania a spúšťania ramena výložníka

Stlačením a podržaním tlačidla zdvíhania a spúšťania ramena výložníka vyberiete funkciu zdvíhania a spúšťania ramena výložníka.

7 Tlačidlo aktivácie funkcie pre funkcie zdvíhania zdvíhacieho zariadenia, zdvíhania ramena výložníka a otáčania točne doľava

Stlačením a podržaním tohto tlačidla aktivácie funkcie aktivujte funkcie zdvíhania zdvíhacieho zariadenia, zdvíhania ramena výložníka a otáčania točne doľava.

8 Tlačidlo aktivácie funkcie pre funkcie spúšťania zdvíhacieho zariadenia, spúšťania ramena výložníka a otáčania točne doprava

Stlačením a podržaním tohto tlačidla aktivácie funkcie aktivujte funkcie spúšťania zdvíhacieho zariadenia, spúšťania ramena výložníka a otáčania točne doprava.

Kontroly



Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolu.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa so zásadami kontroly pred každým použitím a pochopte ich.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základné princípy kontroly pred použitím

Za vykonanie kontroly pred použitím a bežnej údržby zodpovedá operátor.

Kontrola pred použitím je vizuálna kontrola vykonávaná operátorom pred začiatkom každej pracovnej zmeny. Kontrolou sa zisťujú viditeľné chyby na stroji ešte predtým, ako operátor vykoná testy funkčnosti.

Kontrola pred použitím slúži aj na zistenie, či nie je potrebné vykonať bežnú údržbu. Operátor smie vykonávať iba bežné úkony údržby určené v tomto návode na obsluhu.

Podľa zoznamu na nasledujúcej strane skontrolujte každú položku.

Ak sa zistí poškodenie alebo neprípustná odchýlka od stavu pri dodaní z výroby, stroj označte a vyraďte z prevádzky.

Opravy stroja môže vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik podľa postupov určených výrobcom. Po dokončení opráv musí operátor pred testami funkčnosti znova vykonať kontrolu pred použitím.

Plánované technické kontroly vykonávajú kvalifikovaní servisní technici podľa predpisov výrobcu.

Kontroly

Kontrola pred použitím

- ❑ Dbajte na to, aby návod na obsluhu bol úplný, čitateľný a umiestnený v schránke na plošine.
- ❑ Dbajte na prítomnosť a čitateľnosť všetkých štítkov na stroji. Pozrite si časť Kontrolné činnosti.
- ❑ Skontrolujte, či z hydraulického systému neuniká olej a či je úroveň oleja správna. Podľa potreby olej doplňte. Pozrite si časť Údržba.
- ❑ Skontrolujte, či z batérie neuniká tekutina a či je hladina tekutiny správna. Podľa potreby pridajte destilovanú vodu. Pozrite si časť Údržba.

Skontrolujte, či nasledujúce súčiastky alebo časti nie sú poškodené, či nie sú nesprávne inštalované, či nechýbajú súčiastky alebo či neboli vykonané neoprávnené úpravy:

- ❑ Elektrické súčiastky, kabeláž a elektrické káble
- ❑ Hydraulické hadice, spojky, valce a rozvody
- ❑ Nádrž na hydraulický olej
- ❑ Motory pohonu a točne a náboje pohonu
- ❑ Nosníky zdvíhacieho zariadenia
- ❑ Pneumatiky a kolesá
- ❑ Prepínače obmedzovačov a klaksón
- ❑ Výstražné zariadenia a majáky (ak sú vo výbave)
- ❑ Matice, skrutky a ostatné upevňovacie prvky
- ❑ Stredná časť vchodového zábradlia

Skontrolujte celý stroj, či sa na ňom nenachádzajú:

- ❑ trhliny vo zvaroch alebo súčiastkach kostry,
- ❑ preliačiny alebo poškodenie stroja,
- ❑ nadmerné množstvo hrdze a znaky korózie alebo oxidácie.

- ❑ Skontrolujte prítomnosť všetkých konštrukčných a iných dôležitých súčastí, ako aj prítomnosť a správne utiahnutie všetkých príslušných upevňovacích prvkov a svoriek.
- ❑ Uistite sa, že je batéria na správnom mieste a správne pripojená.
- ❑ Dbajte na to, aby po dokončení kontroly boli všetky kryty vnútorných priestorov upevnené a nachádzali sa na svojom mieste.

Kontroly



Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte prehliadku stroja.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s testami funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základné princípy testov funkčnosti

Cieľom testov funkčnosti je odhaliť poruchy pred uvedením stroja do prevádzky. Pri testovaní všetkých funkcií stroja musí operátor postupovať krok za krokom podľa pokynov.

Stroj s poruchou sa nesmie nikdy používať. Ak sa vyskytne porucha, stroj musí byť označený a vyradený z prevádzky. Opravy stroja môže vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik podľa postupov určených výrobcom.

Po dokončení opráv musí operátor znova vykonať kontrolu pred použitím a testy funkčnosti pred uvedením stroja do prevádzky.

Kontroly

Na pozemnom ovládacom paneli

1 Vyberte miesto na kontrolu s pevným povrchom, rovné a bezpečné.

2 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu.

3 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

Test núdzového zastavenia

4 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy vypnuté.

5 Aktivujte všetky funkcie stroja.

⊙ Výsledok: ziadna funkcia by nemala byť použiteľná.

6 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

Test funkcií stroja a výstrahy spúšťania

7 Nestláčajte a nedržte stlačené žiadne z tlačidiel aktivácie funkcie. Skúste aktivovať každú funkciu.

⊙ Výsledok: žiadna funkcia by nemala byť použiteľná.

8 Stlačte a podržte tlačidlo aktivácie funkcie zdvíhania zdvíhacieho zariadenia, zdvíhania ramena výložníka a otáčania točne doľava. Stlačte a podržte tlačidlo funkcie zdvíhania zdvíhacieho zariadenia, zdvíhania ramena výložníka a otáčania točne doľava.

⊙ Výsledok: všetky funkcie by sa mali dať použiť v úplnom cykle. Počas spúšťania zdvíhacieho zariadenia by mala znieť výstraha spúšťania.

9 Stlačte a podržte tlačidlo aktivácie funkcie spúšťania zdvíhacieho zariadenia, spúšťania ramena výložníka a otáčania točne doprava. Stlačte a podržte tlačidlo funkcie spúšťania zdvíhacieho zariadenia, spúšťania ramena výložníka a otáčania točne doprava.

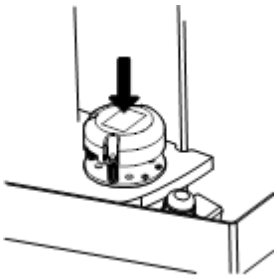
⊙ Výsledok: všetky funkcie by sa mali dať použiť v úplnom cykle. Počas spúšťania ramena musí zaznieť výstraha spúšťania.

Test snímača naklonenia

10 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládacieho panelu plošiny. Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia plošiny do polohy zapnuté.

11 Zdvihnite plošinu o 10 cm.

12 Otvorte kryt točne na strane s pozemným ovládacím panelom a vyhľadajte snímač naklonenia.



13 Stlačte nadol hornú stranu snímača naklonenia.

⊙ Výsledok: Mala by zaznieť zvuková výstraha.

14 Spustite plošinu.

Kontroly

Na ovládacom paneli plošiny

15 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládacieho panelu plošiny.

16 Otočte červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

Test núdzového zastavenia

17 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia plošiny do polohy vypnuté.

18 Aktivujte všetky funkcie stroja.

⊙ Výsledok: ziadna funkcia by nemala byť použiteľná.

19 Otočte červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

Test klaksóna

20 Stlačte tlačidlo klaksóna.

⊙ Výsledok: mal by zaznieť klaksón.

Test prepínača aktivácie funkcií

21 Nedržte prepínač aktivácie funkcií na ovládacej páke.

22 Pomaly posuňte ovládaciu páku v smere modrej šípky a potom v smere žltej šípky.

⊙ Výsledok: žiadna funkcia by nemala byť použiteľná.

Test funkcií stroja a výstrahy spúšťania

23 Stlačte tlačidlo funkcie ramena výložníka.

⊙ Výsledok: kontrolka nad tlačidlom funkcie by mala svietiť.

24 Stlačte a podržte prepínač aktivácie funkcií na ovládacej páke.

25 Posuňte ovládaciu páku v smere modrej šípky.

⊙ Výsledok: výložník by sa mal zdvihnúť.

26 Stlačte a podržte prepínač aktivácie funkcií na ovládacej páke.

27 Posuňte ovládaciu páku v smere žltej šípky.

⊙ Výsledok: výložník by sa mal spustiť a mala by znieť výstraha spúšťania.

28 Stlačte tlačidlo funkcie zdvíhacieho zariadenia a otáčania točne.

⊙ Výsledok: kontrolka nad tlačidlom funkcie by mala svietiť.

29 Stlačte a podržte prepínač aktivácie funkcií na ovládacej páke.

30 Posuňte ovládaciu páku v smere modrej šípky.

⊙ Výsledok: zdvíhacie zariadenie by sa malo zdvihnúť.

31 Stlačte a podržte prepínač aktivácie funkcií na ovládacej páke.

Kontroly

32 Posuňte ovládaciu páku v smere žltej šípky.

⊙ Výsledok: zdvíhacie zariadenie by sa malo spustiť. Počas spúšťania zdvíhacieho zariadenia by mala znieť výstraha spúšťania.

33 Stlačte a podržte prepínač aktivácie funkcií na ovládacej páke.

34 Posuňte ovládaciu páku doľava.

⊙ Výsledok: točňa by sa mala otáčať doľava.

35 Stlačte a podržte prepínač aktivácie funkcií na ovládacej páke.

36 Posuňte ovládaciu páku doprava.

⊙ Výsledok: točňa by sa mala otáčať doprava.

Test riadenia

37 Stlačte tlačidlo funkcie jazdy.

⊙ Výsledok: kontrolka nad tlačidlom funkcie by mala svietiť.

38 Stlačte a podržte prepínač aktivácie funkcií na ovládacej páke.

39 Stlačte kolískový prepínač vo vrchnej časti ovládacej páky v smere označenom modrým trojuholníkom na ovládacom paneli.

⊙ Výsledok: riadené kolesá by sa mali otočiť podľa smeru modrých trojuholníkov na podvozku.

40 Stlačte kolískový prepínač vo vrchnej časti ovládacej páky v smere označenom žltým trojuholníkom na ovládacom paneli.

⊙ Výsledok: riadené kolesá by sa mali otočiť podľa smeru žltých trojuholníkov na podvozku.

Test jazdy a brzdenia

41 Stlačte tlačidlo funkcie jazdy.

⊙ Výsledok: kontrolka nad tlačidlom funkcie by mala svietiť.

42 Stlačte a podržte prepínač aktivácie funkcií na ovládacej páke.

43 Pomaly posuňte ovládaciu páku v smere modrej šípky na ovládacom paneli, kým sa stroj nepohne. Potom vráťte ovládaciu páku do strednej polohy.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal pohnúť v smere podľa modrej šípky na podvozku a potom by sa mal prudko zastaviť.

44 Pomaly posuňte ovládaciu páku v smere žltej šípky na ovládacom paneli, kým sa stroj nepohne. Potom vráťte ovládaciu páku do strednej polohy.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal pohnúť v smere podľa žltej šípky na podvozku a potom by sa mal prudko zastaviť.

Poznámka: Brzdy musia byť schopné udržať stroj na každom svahu, do ktorého je schopný stúpať.

Kontroly

Test systému aktivácie jazdy

45 Stlačte tlačidlo funkcie zdvíhacieho zariadenia a otáčania točne.

46 Stlačte a podržte prepínač aktivácie funkcií na ovládacej páke.

47 Otáčajte točňu, kým sa výložník nedostane za jedno z neriadených kolies.

⊙ Výsledok: indikátor aktivácie jazdy by sa mal rozsvietiť a zostať rozsvietený, kým sa rameno výložníka nachádza kdekoľvek v zobrazenom rozmedzí.



48 Stlačte tlačidlo funkcie jazdy.

49 Stlačte a podržte prepínač aktivácie funkcií na ovládacej páke.

50 Posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy.

⊙ Výsledok: funkcia jazdy by nemala byť použiteľná.

51 Stlačte a podržte tlačidlo aktivácie funkcie a potom stlačte tlačidlá funkcie jazdy.

⊙ Výsledok: indikátor funkcie jazdy by sa mal rozsvietiť.

52 Pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy.

⊙ Výsledok: funkcia jazdy by mala byť použiteľná.

Poznámka: Pri používaní systému aktivácie jazdy sa stroj môže pohnúť na opačnú stranu, ako je smer posunutia ovládacej páky jazdy a riadenia.

Na určenie smeru jazdy používajte farebne označené šípky na ovládacom paneli plošiny a podvozka.



Test obmedzenej rýchlosti stroja

53 Stlačte tlačidlo funkcie zdvíhacieho zariadenia a otáčania točne.

54 Stlačte a podržte prepínač aktivácie funkcií na ovládacej páke.

55 Zdvihnite zdvíhacie zariadenie približne o 10 cm.

56 Stlačte tlačidlo funkcie jazdy.

57 Stlačte a podržte prepínač aktivácie funkcií na ovládacej páke.

58 Posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy.

⊙ Výsledok: maximálna dosiahnuteľná rýchlosť so zdvihnutým zdvíhacím zariadením nesmie prekročiť 18 cm za sekundu.

59 Spustite zdvíhacie zariadenie. Zdvihnite rameno výložníka tak, aby podlaha plošiny bola približne 1 m nad zemou.

60 Pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy do polohy maximálnej rýchlosti.

⊙ Výsledok: maximálna dosiahnuteľná rýchlosť so zdvihnutým ramenom výložníka nesmie prekročiť 18 cm za sekundu.

61 Spustite rameno výložníka do prepravnej polohy.

Ak rýchlosť jazdy so zdvihnutým zdvíhacím zariadením alebo zdvihnutým ramenom výložníka prekročí 18 cm za sekundu, okamžite stroj označte a vyraďte z prevádzky.

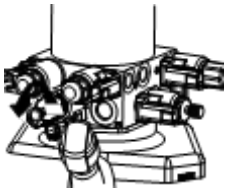
Kontroly

Test pomocných funkcií

Spustenie zdvíhacieho zariadenia

62 Otvorte kryt točne oproti pozemnému ovládaciemu panelu.

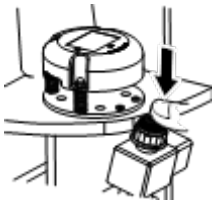
63 Na rozvode pre funkcie vyhľadajte ventil funkcie zdvíhacieho zariadenia.



64 Otočením krytky proti smeru pohybu hodinových ručičiek otvorte ventil.

65 Otvorte kryt točne na strane s pozemným ovládacím panelom.

66 Vyhľadajte tlačidlo pomocného spúšťania.



67 Stlačte a podržte tlačidlo pomocného spúšťania.

⊙ Výsledok: zdvíhacie zariadenie by sa malo spustiť.

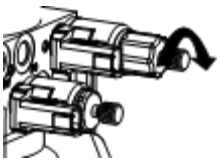
68 Otočením krytky na ventile v smere pohybu hodinových ručičiek zatvorte ventil funkcie zdvíhacieho zariadenia.

Otáčanie točne

69 Otvorte kryt točne oproti pozemnému ovládaciemu panelu.

70 Na rozvode pre funkcie používanom na ručné ovládanie funkcií vyhľadajte ventil.

71 Otáčaním krytky proti smeru pohybu hodinových ručičiek otáčajte točňou doprava. Otáčaním krytky v smere pohybu hodinových ručičiek otáčajte točňou doľava.



72 Zasuňte do čerpadla rukoväť na ručné ovládanie čerpadla.



73 Na rozvode pre funkcie vyhľadajte ventil otáčania točne. Stlačte a podržte čierne tlačidlo na konci ventilu.



74 Počas držania ventilu pohybujte rukoväťou nahor a dolu.

⊙ Výsledok: točňa sa bude otáčať.

75 Otočením ventilu na rozvode pre funkcie až na doraz proti smeru pohybu hodinových ručičiek ventil resetujete.

76 Rukoväť na ručné ovládanie čerpadla je uložená pod krytmi podvozka pred batériami.

Kontroly

Spustenie ramena výložníka

77 Spustite zdvíhacie zariadenie vykonaním postupu pomocného spúšťania na spustenie zdvíhacieho zariadenia.

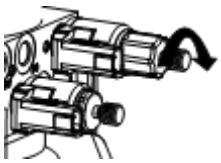
78 Na ramene výložníka vyhľadajte ventil.



79 Otočením krytky na ventile ramena výložníka proti smeru pohybu hodinových ručičiek otvorte ventil.

80 Otvorte kryt točne oproti pozemnému ovládaciemu panelu.

81 Na rozvode pre funkcie používanom na ručné ovládanie funkcií vyhľadajte ventil.



82 Pomaly otáčajte krytku na ventile v smere pohybu hodinových ručičiek.

⊙ Výsledok: rameno výložníka sa bude spúšťať, keď bude ventil otočený do stredu rozsahu pohybu.

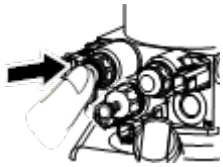
83 Keď je rameno výložníka spustené, otočením krytky na ventile ramena výložníka v smere pohybu hodinových ručičiek ventil zatvorte.

84 Otočením krytky ventilu ručnej funkcie na rozvode pre funkcie proti smeru pohybu hodinových ručičiek ventil zatvorte.

Riadenie

85 Otvorte kryt točne oproti pozemnému ovládaciemu panelu.

86 Na rozvode pre funkcie vyhľadajte ventil riadenia. Stlačte a podržte čierne tlačidlo na konci ventilu.



87 Zasuňte do čerpadla rukoväť na ručné ovládanie čerpadla a pohybujte ňou nahor a dolu.

⊙ Výsledok: pneumatiky sa otočia doprava.

88 Na rozvode pre funkcie používanom na ručné ovládanie funkcií vyhľadajte ventil.

89 Otočte krytku na ventile proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

90 Na rozvode pre funkcie vyhľadajte ventil riadenia. Stlačte a podržte čierne tlačidlo na konci ventilu.

91 Zasuňte do čerpadla rukoväť na ručné ovládanie čerpadla a pohybujte ňou nahor a dolu.

⊙ Výsledok: pneumatiky sa otočia doľava.

92 Rukoväť na ručné ovládanie čerpadla je uložená pod krytmi podvozka pred batériami.

Kontroly



Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte prehliadku stroja.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s kontrolou pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základné pokyny ohľadom kontroly pracoviska

Kontrola pracoviska umožňuje operátorovi zistiť, či je pracovisko vhodné na bezpečné používanie stroja. Operátor musí túto kontrolu vykonať pred presunom stroja na pracovisko.

Operátor zodpovedá za to, že si prečíta a zapamätá poučenie o nebezpečenstvách na pracovisku a vyhýba sa im pri presune, príprave a prevádzke stroja.

Kontrolný zoznam pri kontrole pracoviska

Dávajte pozor na nasledujúce nebezpečné situácie a vyhýbajte sa im:

- ❑ zrázy alebo jamy,
- ❑ nerovnosti, terénne prekážky alebo sutiny,
- ❑ naklonené povrchy,
- ❑ nestabilné alebo klzké povrchy,
- ❑ výškové prekážky a vedenia vysokého napätia,
- ❑ nebezpečné priestranstvá,
- ❑ povrch s nedostatočnou schopnosťou zniesť všetky sily spôsobené strojom,
- ❑ vietor a nepriaznivé počasie,
- ❑ prítomnosť nepovolaných osôb,
- ❑ ostatné možné nebezpečné podmienky.

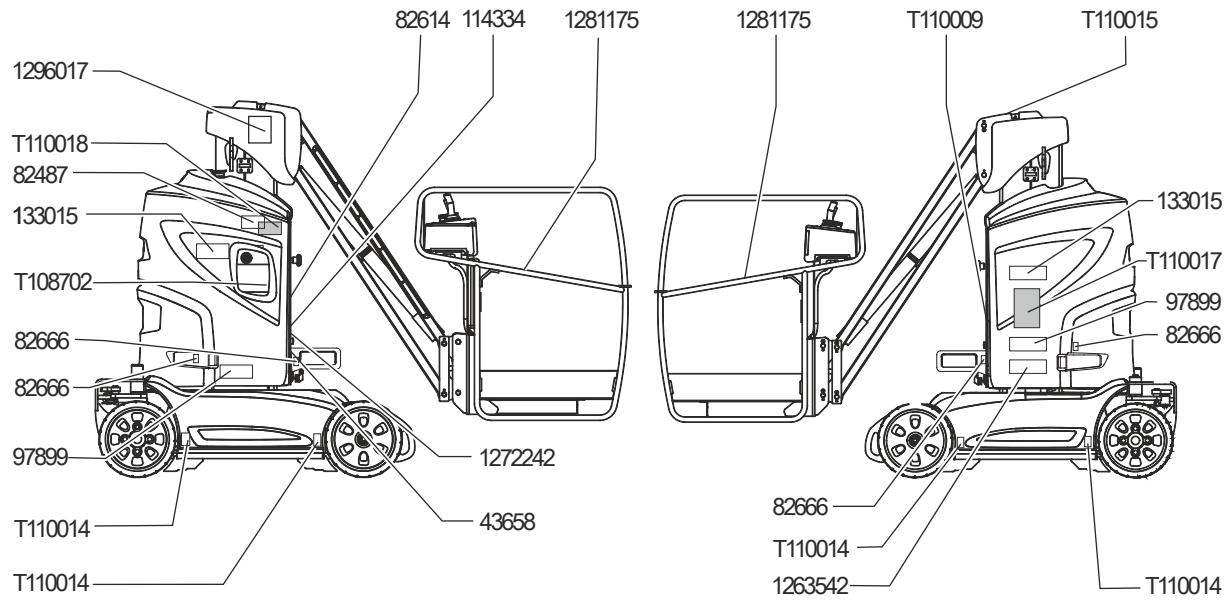
Kontrola štítkov

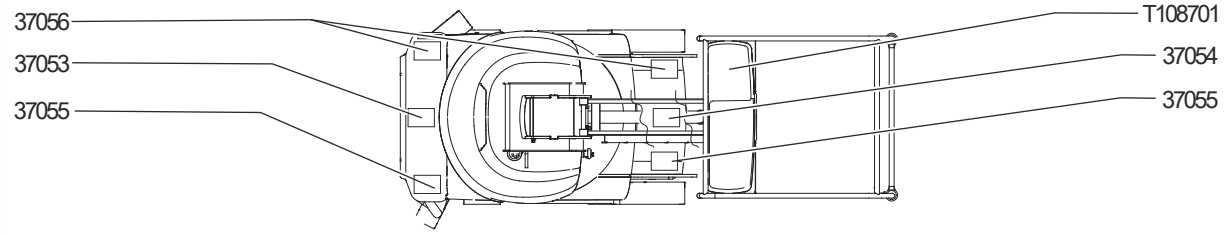
Zistite, či štítky na stroji obsahujú slovný opis alebo symboly. Primeraným spôsobom skontrolujte, či sa na stroji nachádzajú všetky štítky a či sú čitateľné.

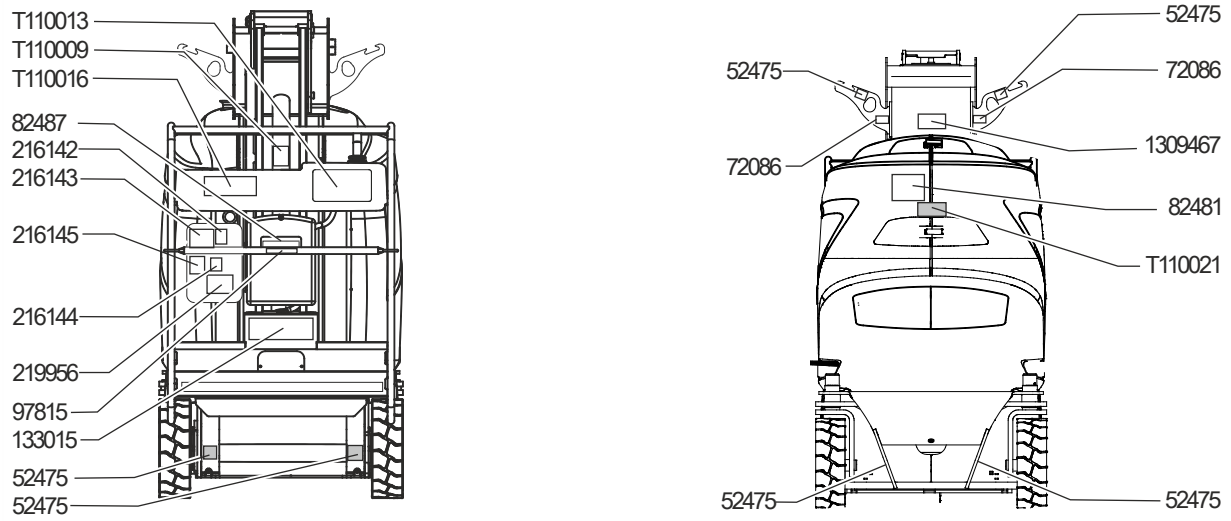
Č. časti	Popis štítka	Množstvo
37053	Šípka – Modrá	1
37054	Šípka – Žltá	1
37055	Trojuholník – Modrý	2
37056	Trojuholník – Žltý	2
43658	Štítok – Napájanie nabíjačky, 230 V	1
52475	Štítok – Upevňovací bod na prepravu	6
72086	Štítok – Bod určený na zdvíhanie	2
82481	Štítok – Zásady bezpečnosti pri manipulácii s batériami/nabíjačkou	1
82487	Štítok – Prečítajte si návod	2
82614	Výstraha – Nebezpečenstvo zrážky	1
82666	Štítok – Priestor na vidlicu vysokozdvižného vozíka	4
97815	Štítok – Spodná časť strednej časti vchodového zábradlia	1
97899	Štítok – Použite bezpečnostný klin	2
114334	Štítok – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, prípojka	1
133015	Nebezpečenstvo – Riziko zásahu elektrickým prúdom	3
216142	Štítok – Nebezpečenstvo prevrátenia, svah	1
216143	Štítok – Nebezpečenstvo samovoľného uvedenia stroja do pohybu	1
216144	Štítok – Nebezpečenstvo zrážky	1
216145	Štítok – Nebezpečenstvo smeru jazdy	1
219956	Štítok – Preťaženie plošiny	1
1263542	Štítok – Prístup k vnútorným priestorom	1
1272242	Štítok – Prevod registrácie/vlastníka stroja	1
1281175	Štítok – Miesto zachytenia bezpečnostného lana, ochrana pred pádom	2
1296017	Odtlačok – Štítok, zavesenie, GRJ	1
1309467	Odtlačok – Štítok, prepravná schéma, GRJ	1
T108701	Ovládací panel plošiny	1
T108702	Pozemný ovládací panel	1
T110009	Štítok – Napájanie plošiny, 230 V	2
T110013	Štítok – Max. kapacita, vietor, manuálna sila	1
T110014	Štítok – Zaťaženie kolies	4
T110015	Štítok – Nebezpečenstvo pádu	1
T110016	Štítok – Výstraha naklonenia	1
T110017	Štítok – Núdzové spustenie	1
T110018	Štítok – Bezpečnosť a prevádzka uvoľnenia bŕzd	1
T110021	Štítok – Nebezpečenstvo prevrátenia, batérie	1

■ Tieňovanie znázorňuje, že štítok nie je vidieť, pretože sa nachádza pod krytom.

Kontroly


82614
114334
1281175
1281175
T110009
T110015
1296017
T110018
82487
133015
T108702
82666
82666
97899
T110014
T110014
1272242
43658
133015
T110017
97899
82666
82666
T110014
1263542
T110014


37056
37053
37055
T108701
37054
37055


T110013
T110009
T110016
82487
216142
216143
216145
216144
219956
97815
133015
52475
52475
52475
72086
72086
1309467
82481
T110021
52475
52475

Prevádzkové pokyny



Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.
2 Pred každým použitím vykonajte prehliadku stroja.
3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.
4 Vykonajte kontrolu pracoviska.
5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základy

Časť Prevádzkové pokyny obsahuje pokyny zohľadňujúce všetky aspekty prevádzky stroja. Za dodržiavanie všetkých bezpečnostných predpisov a pokynov v návode na obsluhu zodpovedá operátor.

Používanie stroja na iný účel, ako je zdvíhanie personálu spolu s nástrojmi a materiálom k výškovým pracoviskám, je nebezpečné.

Stroj môžu obsluhovať len vyškolení a oprávnení pracovníci. Ak má počas jednej zmeny obsluhovať stroj viacero pracovníkov, všetci musia byť kvalifikovaní a od každého z nich sa očakáva dodržiavanie bezpečnostných predpisov a pokynov uvedených v návode na obsluhu. To znamená, že každý nový operátor musí vykonať kontrolu pred použitím, testy funkčnosti a kontrolu pracoviska.

Prevádzkové pokyny

Núdzové zastavenie

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli alebo na ovládacom paneli plošiny do polohy vypnuté zastavíte všetky funkcie stroja.

Opravte každú funkciu, ktorá je v prevádzke počas stlačenia červeného tlačidla núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli alebo na ovládacom paneli plošiny.

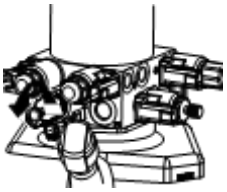
Výber a používanie ovládacích prvkov pozemného ovládacieho panelu má prioritu pred červeným tlačidlom núdzového zastavenia ovládacieho panelu plošiny.

Pomocná funkcia

Spustenie zdvíhacieho zariadenia

1 Otvorte kryt točne oproti pozemnému ovládaciemu panelu.

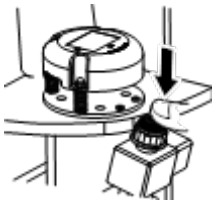
2 Na rozvode pre funkcie vyhľadajte ventil funkcie zdvíhacieho zariadenia.



3 Otočením krytky proti smeru pohybu hodinových ručičiek otvorte ventil.

4 Otvorte kryt točne na strane s pozemným ovládacím panelom.

5 Vyhľadajte tlačidlo pomocného spúšťania.



6 Stlačte a podržte tlačidlo pomocného spúšťania.

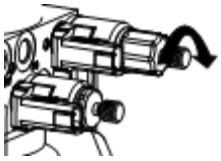
7 Otočením krytky na ventile v smere pohybu hodinových ručičiek zatvorte ventil funkcie zdvíhacieho zariadenia.

Otáčanie točne

1 Otvorte kryt točne oproti pozemnému ovládaciemu panelu.

2 Na rozvode pre funkcie používanom na ručné ovládanie funkcií vyhľadajte ventil.

3 Otáčaním krytky proti smeru pohybu hodinových ručičiek otáčajte točňou doprava. Otáčaním krytky v smere pohybu hodinových ručičiek otáčajte točňou doľava.



4 Zasuňte do čerpadla rukoväť na ručné ovládanie čerpadla.



5 Na rozvode pre funkcie vyhľadajte ventil otáčania točne. Stlačte a podržte čierne tlačidlo na konci ventilu.



6 Počas držania ventilu pohybujte rukoväťou nahor a dolu.

7 Otočením ventilu na rozvode pre funkcie až na doraz proti smeru pohybu hodinových ručičiek ventil resetujete.

Prevádzkové pokyny

Spustenie ramena výložníka

1 Spustite zdvíhacie zariadenie vykonaním postupu pomocného spúšťania na spustenie zdvíhacieho zariadenia.

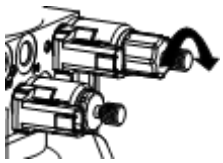
2 Na ramene výložníka vyhľadajte ventil.



3 Otočením krytky na ventile ramena výložníka proti smeru pohybu hodinových ručičiek otvorte ventil.

4 Otvorte kryt točne oproti pozemnému ovládaciemu panelu.

5 Na rozvode pre funkcie používanom na ručné ovládanie funkcií vyhľadajte ventil.



6 Pomaly otáčajte krytku na ventile v smere pohybu hodinových ručičiek.

⊙ Výsledok: rameno výložníka sa bude spúšťať, keď bude ventil otočený do stredu rozsahu pohybu.

7 Keď je rameno výložníka spustené, otočením krytky na ventile ramena výložníka v smere pohybu hodinových ručičiek ventil zatvorte.

8 Otočením krytky ventilu ručnej funkcie na rozvode pre funkcie proti smeru pohybu hodinových ručičiek ventil zatvorte.

Riadenie

1 Otvorte kryt točne oproti pozemnému ovládaciemu panelu.

2 Na rozvode pre funkcie vyhľadajte ventil riadenia. Stlačte a podržte čierne tlačidlo na konci ventilu.

3 Zasuňte do čerpadla rukoväť na ručné ovládanie čerpadla a pohybujte ňou nahor a dolu.

⊙ Výsledok: pneumatiky sa otočia doprava.

4 Na rozvode pre funkcie používanom na ručné ovládanie funkcií vyhľadajte ventil.

5 Otočte krytku na ventile proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

6 Na rozvode pre funkcie vyhľadajte ventil riadenia. Stlačte a podržte čierne tlačidlo na konci ventilu.

7 Zasuňte do čerpadla rukoväť na ručné ovládanie čerpadla a pohybujte ňou nahor a dolu.

⊙ Výsledok: pneumatiky sa otočia doľava.

8 Rukoväť na ručné ovládanie čerpadla je uložená pod krytmi podvozka pred batériami.

Prevádzkové pokyny

Ovládanie z pozemného panelu

1 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu.

2 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

Umiestnenie plošiny

1 Stlačte a podržte príslušné tlačidlo funkcie.

2 Stlačte a podržte príslušné tlačidlo aktivácie funkcie.

Funkcie jazdy a riadenia nie sú dostupné na pozemnom ovládacom paneli.

Ovládanie z plošiny

1 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládacieho panelu plošiny.

2 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli a otočením uvoľnite červený aktivátor núdzového zastavenia na ovládacom paneli plošiny.

Umiestnenie plošiny

1 Stlačte tlačidlo voľby funkcie. Indikátor pri vybranej funkcii bude svietiť.

Ak sa ovládacia páka neposunie do dvoch sekúnd od výberu funkcie, funkcia nebude v prevádzke. Znova vyberte funkciu.

2 Stlačte a podržte prepínač aktivácie funkcií na ovládacej páke.

3 Posuňte ovládaciu páku v smere určenom značkami na ovládacom paneli.

Riadenie

1 Stlačte tlačidlo voľby funkcie jazdy. Indikátor pri vybranej funkcii jazdy bude svietiť.

Ak sa ovládacia páka neposunie do dvoch sekúnd od výberu funkcie, funkcia nebude v prevádzke. Znova vyberte funkciu.

2 Stlačte a podržte prepínač aktivácie funkcií na ovládacej páke.

3 Stlačte kolískový prepínač na hornej strane ovládacej páky.

Na určenie smeru otočenia kolies používajte farebne označené trojuholníky na ovládacích prvkoch plošiny a podvozka.

Prevádzkové pokyny

Jazda

1 Stlačte tlačidlo voľby funkcie jazdy. Indikátor pri vybranej funkcii jazdy bude svietiť.

Ak sa ovládacia páka neposunie do dvoch sekúnd od výberu funkcie, funkcia nebude v prevádzke. Znova vyberte funkciu.

2 Stlačte a podržte prepínač aktivácie funkcií na ovládacej páke.

3 Zvýšenie rýchlosti: Pomaly posuňte ovládaciu páku zo strednej polohy.

Zníženie rýchlosti: Pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy smerom do stredu.

Zastavenie: Nastavte ovládaciu páku do stredu alebo uvoľnite prepínač aktivácie funkcií.

Na určenie smeru otočenia kolies používajte farebne označené trojuholníky na ovládacích prvkoch plošiny a podvozka.

Ak je zdvíhacie zariadenie alebo rameno výložníka zdvihnuté, rýchlosť pohybu stroja je obmedzená.

Aktivácia jazdy



Svietiaci indikátor signalizuje, že rameno sa presunulo za jedno z neriadených kolies a funkcia jazdy bola prerušená.

Stlačte tlačidlo aktivácie jazdy a vyberte funkciu jazdy. Zelený indikátor by sa mal rozsvietiť.

Začnite jazdu pomalým posúvaním ovládacej páky jazdy zo strednej polohy.

Nezabudnite, že stroj sa môže pohnúť na opačnú stranu, ako je smer posunutia ovládacích prvkov jazdy a riadenia.

Na určenie smeru jazdy stroja vždy používajte farebne označené šípky na ovládacom paneli plošiny a podvozka.

Ak sa ovládacia páka neposunie do dvoch sekúnd od výberu funkcie, funkcia nebude v prevádzke. Znova vyberte funkciu.

Prevádzkové pokyny

⚠ Jazda na svahu

Určite parametre naklonenia a bočného naklonenia stroja a určite stupeň sklonu svahu.

Plošina orientovaná smerom z kopca	25 % (14°)
Plošina orientovaná smerom do kopca	25 % (14°)
Bočné naklonenie	15 % (9°)

Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu, ak je na plošine jedna osoba, a primeranou trakciou. Ďalšia záťaž plošiny môže obmedziť parametre naklonenia.

Uistite sa, že plošina je spustená a nachádza sa medzi neriadenými kolesami.

Určenie sklonu svahu:

Odmerajte svah digitálnym sklonomerom ALEBO vykonajte nasledujúci postup.

Budete potrebovať:

- tesársku vodováhu,
- rovnú drevenú dosku dlhú minimálne 1 m (3 stopy),
- meracie pásmo.

Položte dosku na svah.

Na koniec smerujúci dole kopcom položte vodováhu na vrchnú stranu dosky a dvíhajte ju až do vodorovnej polohy.

Keď je doska vo vodorovnej polohe, odmerajte zvislú vzdialenosť od spodnej časti dosky k zemi.

Vzdialenosť nameranú pásmom (prevýšenie) vydeľte dĺžkou dosky (vzdialenosťou) a vynásobte číslom 100.

Príklad:



Drevená doska = 144 palcov (3,6 m)

Vzdialenosť = 144 palcov (3,6 m)

Prevýšenie = 12 palcov (0,3 m)

12 palcov ÷ 144 palcov = 0,083 x 100 = sklon 8,3 %
0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = sklon 8,3 %

Ak sklon svahu prevyšuje parameter maximálneho naklonenia stroja alebo maximálneho bočného naklonenia, stroj sa musí pripevniť na navijak a previezť hore alebo dolu svahom. Pozrite si časť Pokyny na prepravu a zdvíhanie.

Prevádzkové pokyny

Nastavenia aktivácie snímača naklonenia

Model	Uhol sklonu podvozka (zľava doprava)	Uhol sklonu podvozka (spredu dozadu)
GRJ 26	1,5°	3°



Keď svieti indikátor stroja na svahu a znie zvuková výstraha naklonenia, ovplyvňuje to nasledujúce funkcie: funkcie jazdy sú zablokované.

Funkcie jazdy môžete obnoviť vykonaním postupu na spúšťanie ramena, ktorý je vysvetlený v rámci predchádzajúceho postupu.



Keď je stroj v prepravnej polohe, nachádza sa na svahu a znie zvuková výstraha naklonenia, ovplyvňuje to nasledujúce funkcie: funkcie zdvíhania sú zablokované.

Ak chcete obnoviť funkcie zdvíhania, presuňte stroj späť na vodorovný povrch.

Indikátor nevyrovnanej polohy stroja



Blikajúci indikátor signalizuje nevyrovnanú polohu stroja. Keď tento indikátor bliká, znie zvuková výstraha naklonenia. Premiestnite stroj na pevný a rovný povrch.

Indikátor preťaženia plošiny



Svietiaci indikátor signalizuje preťaženie plošiny a nepoužiteľnosť funkcií. Keď svieti, znie zvuková výstraha.

Obnovte prevádzku stroja odstránením nadbytočnej záťaže z plošiny alebo niekoho na zemi požiadajte, aby otočil kľúčový prepínač na pozemné ovládanie a spustil plošinu.

Prevádzkové pokyny



Pokyny týkajúce sa batérií a nabíjačky

Vezmite na vedomie a dodržiavajte:

☑ Nepoužívajte externú nabíjačku ani pomocnú batériu.

☑ Nabíjanie batérie vykonávajte na dobre vetranom priestranstve.

☑ Na nabíjanie používajte správne vstupné striedavé napätie uvedené na nabíjačke.

☑ Používajte len batérie a nabíjačky schválené spoločnosťou Genie.

Nabíjanie batérie

1 Otvorte kryty točne. Kryty musia zostať otvorené počas celého nabíjacieho cyklu.

2 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia na točni.

3 Vyberte kryty otvorov batérie a skontrolujte hladinu elektrolytu v batérii. V prípade potreby dolejte destilovanú vodu tak, aby hladina bola 1 cm nad elektródami v každom článku batérie. Neprepĺňajte.

Batérie nenabíjajte, ak je teplota elektrolytu v batériách vyššia než 40 °C. Pred nabíjaním batérií najskôr nechajte teplotu elektrolytu klesnúť.

4 Vyčistite kryty otvorov batérie a nasaďte ich späť.

5 Pripojte nabíjačku batérií k uzemnenému zdroju striedavého napätia. Nabíjací cyklus po jeho začatí neprerušujte. Pre batérie s vybitím 70 % až 80 % bude potrebný nabíjací cyklus približne v dĺžke 10 hodín.

6 Nabíjačka je vybavená funkciou indikácie úplného nabitia batérie.

7 Po dokončení cyklu nabíjania vyberte kryty otvorov batérie a skontrolujte hladinu elektrolytu v batérii. Doplňte destilovanú vodu tak, aby hladina bola 1 cm nad elektródami v každom článku. Neprepĺňajte.

8 Nasaďte kryty otvorov batérií.

9 Odpojte nabíjačku od zdroja striedavého napätia.

10 Zatvorte kryty batérie a západku.

11 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

Plnenie suchých batérií a pokyny na ich nabíjanie

1 Otvorte kryty točne. Kryty musia zostať otvorené počas celého nabíjacieho cyklu.

2 Vyberte kryty otvorov batérií a natrvalo z nich odstráňte plastový obal.

3 Naplňte každý článok elektrolytom do batérií tak, aby boli elektródy ponorené pod hladinou.

Pred dokončením nabíjacieho cyklu batérie nedopĺňajte na maximálnu úroveň. V prípade preplnenia by kyselina z batérie mohla počas nabíjania vytekať. Vyliatu kyselinu z batérie neutralizujte jedlou sódou a vodou.

4 Nasaďte kryty otvorov batérie.

5 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia.

6 Pripojte nabíjačku batérií k uzemnenému zdroju striedavého napätia. Nabíjací cyklus po jeho začatí neprerušujte.

7 Nabíjačka je vybavená funkciou indikácie úplného nabitia batérie.

8 Po dokončení cyklu nabíjania vyberte kryty otvorov batérie a skontrolujte hladinu elektrolytu v batérii. Doplňte destilovanú vodu tak, aby hladina bola 1 cm nad elektródami v každom článku. Neprepĺňajte.

Pokyny na prepravu a zdvíhanie

Oboznámte sa s nasledujúcimi bodmi a dodržiavajte ich:

☑ Spoločnosť Genie poskytuje tieto informácie o zabezpečení ako odporúčanie. Za správne zabezpečenie a výber ťahača sú zodpovední výlučne vodiči.

☑ Zákazníci spoločnosti Genie, ktorí potrebujú prepraviť zdvižnú plošinu alebo produkt spoločnosti Genie, by sa mali obrátiť na kvalifikovaného prepravcu so skúsenosťami s prípravou, nakladaním a zabezpečovaním stavebných a zdvižných zariadení v medzinárodnej doprave.

☑ Nakladať stroj na korbu alebo skladať stroj z korby môže iba kvalifikovaná obsluha mobilnej zdvižnej pracovnej plošiny.

☑ Prepravné vozidlo musí byť zaparkované na rovnom povrchu.

☑ Počas nakladania stroja musí byť prepravné vozidlo zabezpečené voči prevráteniu.

☑ Skontrolujte, či sú kapacita vozidla, ložná plocha a reťaze alebo remene dostatočné vzhľadom na hmotnosť stroja. Plošiny spoločnosti Genie sú vzhľadom na svoju veľkosť veľmi ťažké. Hmotnosť stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom. Umiestnenie štítku s výrobným číslom nájdete v časti Kontroly.

☑ Pred uvoľnením bŕzd musí byť stroj umiestnený na rovný povrch alebo musí byť zaistený.

☑ Nejazdite so strojom na svahu, ktorý prekračuje maximálne parametre naklonenia stroja do kopca, z kopca alebo bočného naklonenia. Pozrite si odsek Jazda na svahu v časti Prevádzkové pokyny.

☑ Ak sklon ložnej plochy prepravného vozidla prekračuje parametre maximálneho naklonenia pri jazde dolu alebo hore svahom, stroj sa musí naložiť a vyložiť pomocou navijaka alebo vidlicového vysokozdvižného vozíka podľa postupu opísaného pri úkone uvoľnenia brzdy. Parametre sklonov nájdete v časti Technické údaje.

Uvoľnenie bŕzd

1 Zaistite kolesá, aby sa stroj neprevrátil.

2 Skontrolujte, či je ťahacie lano správne pripevnené k pripevňovacím bodom na podvozku a či sa na ceste nenachádzajú žiadne prekážky.

3 Vyhľadajte prepínač uvoľnenia bŕzd pod krytom točne na strane s pozemným ovládacím panelom.



4 Posunutím prepínača uvoľnenia bŕzd doprava uvoľnite brzdy. Zaznie zvuková výstraha a nebude možné používať žiadne funkcie.

Po naložení stroja:

1 Zaistite kolesá, aby sa stroj neprevrátil.

2 Posunutím prepínača uvoľnenia bŕzd doľava resetujte brzdy.

Poznámka: Ak brzdy neresetujete, batéria sa úplne vybije, môže dôjsť k poškodeniu batérií a môže byť nutné vymeniť celú batériovú sadu.

Pokyny na prepravu a zdvíhanie

Zabezpečenie pri preprave na vozidle alebo prívese

Pred prepravou otočte kľúčový prepínač do polohy vypnuté a vyberte kľúč.

Skontrolujte, či sa na stroji nenachádzajú uvoľnené alebo nezabezpečené časti.

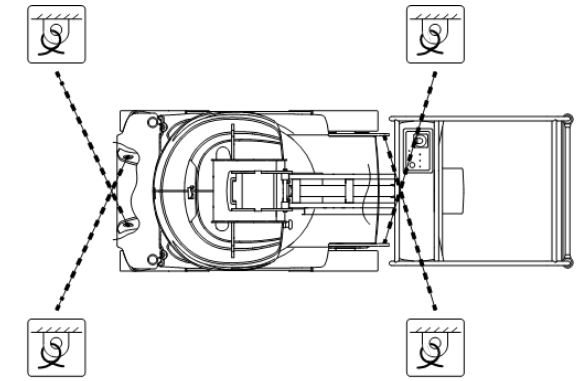
Zabezpečenie podvozka

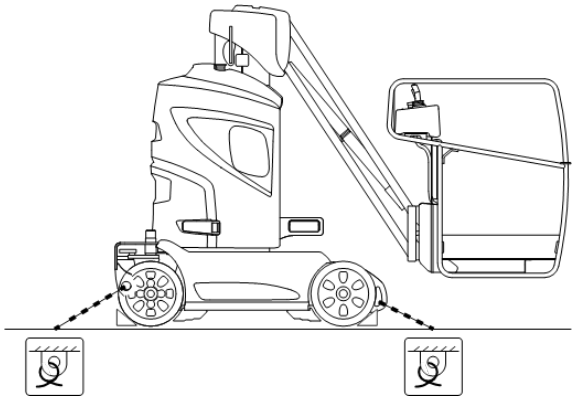
Použite reťaze alebo remene s dostatočnou zaťažiteľnosťou.

Použite minimálne 4 reťaze alebo remene.

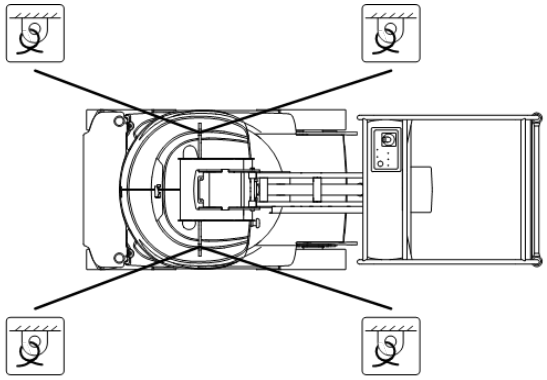
Reťaze usporiadajte tak, aby sa nepoškodili.

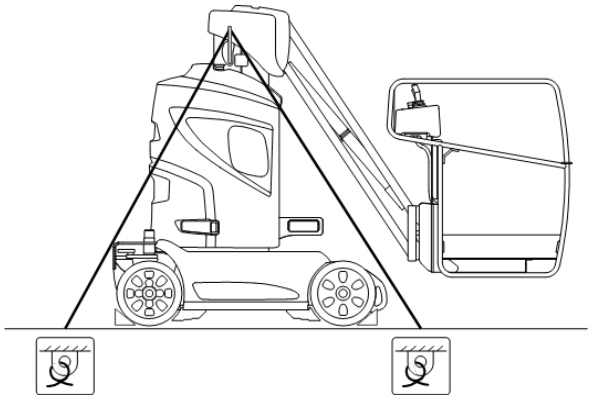
Priviazanie podvozka stroja





Priviazanie zdvíhacieho zariadenia stroja





Pokyny na prepravu a zdvíhanie

Vezmite na vedomie a dodržiavajte:

☑ Pripevňovať a zdvíhať stroj môžu iba kvalifikovaní mechanici.

☑ Zdvíhať stroj pomocou vysokozdvižného vozíka môžu iba kvalifikovaní operátori vysokozdvižného vozíka.

☑ Skontrolujte, či sú kapacita žeriavu, ložná plocha a popruhy alebo laná dostatočné vzhľadom na hmotnosť stroja. Hmotnosť stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.

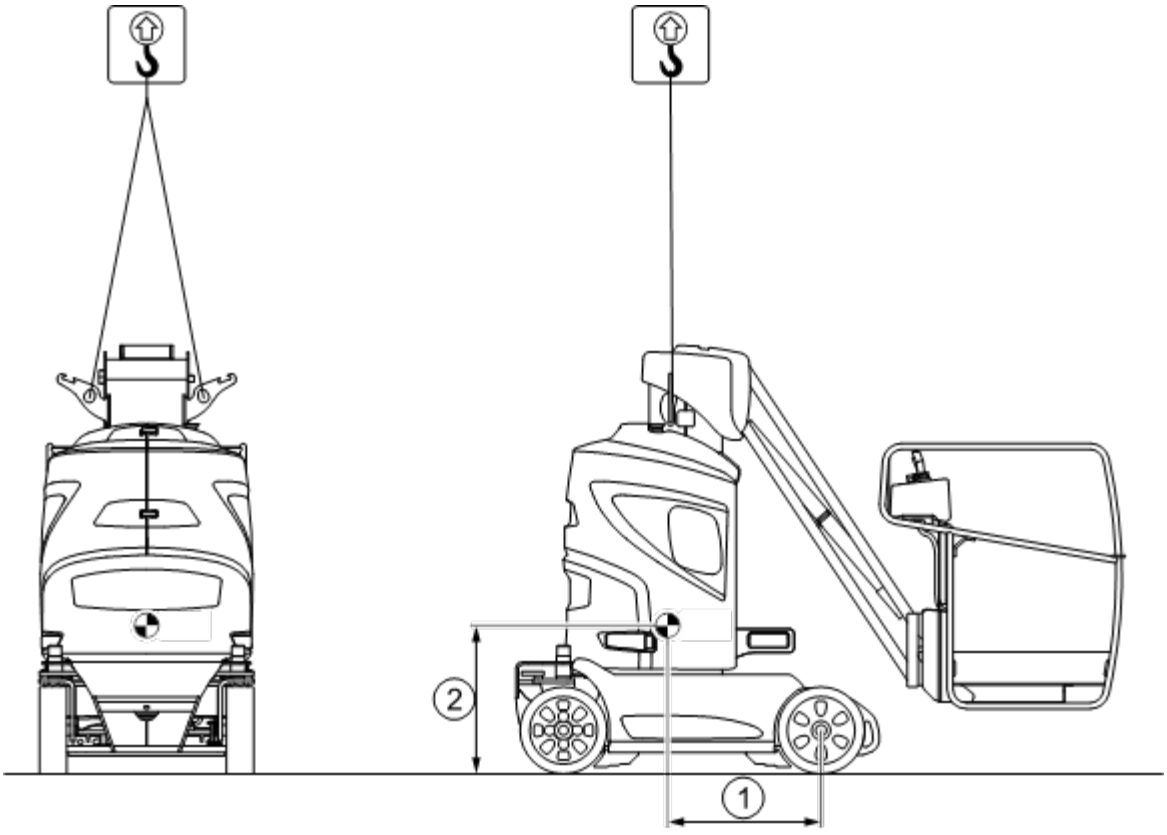
Pokyny na zdvíhanie

Zdvíhacie zariadenie a rameno výložníka spustite úplne nadol. Zložte zo stroja všetky voľné časti.

Popruhy alebo laná pripevňujte iba k bodom určeným na zdvíhanie stroja. Na hornej strane zdvíhacieho zariadenia sa nachádzajú dva body určené na zdvíhanie.

Upravte usporiadanie popruhov alebo lán tak, aby sa stroj nepoškodil a bol stále vyrovnaný.

Ťažisko	Os X	Os Y
GRJ 26	2 stopy a 4 palce 0,71 m	2 stopy a 3 palce 0,69 m



1 – Os X

2 – Os Y

Pokyny na prepravu a zdvíhanie

Pokyny na zdvíhanie pomocou vysokozdvižného vozíka

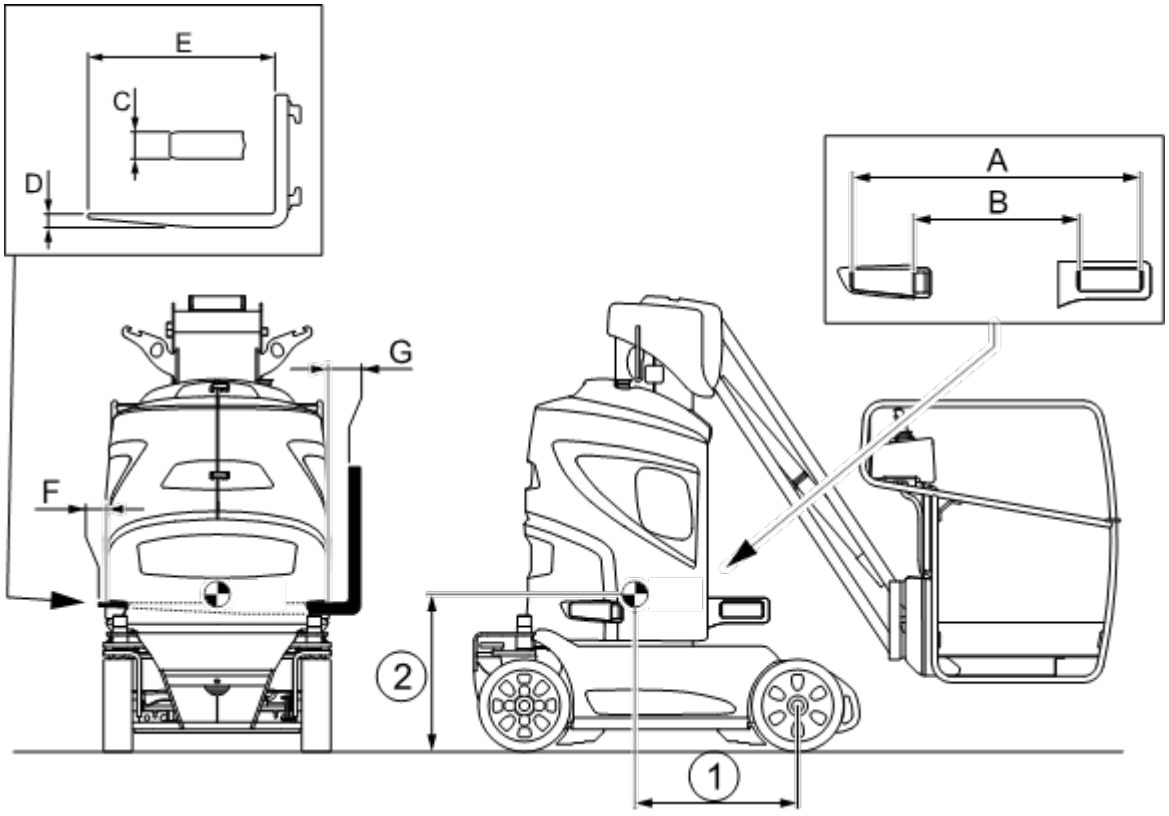
Zdvíhacie zariadenie a rameno výložníka spustite úplne nadol. Zložte zo stroja všetky voľné časti.

Vidlice vysokozdvižného vozíka vložte do priestorov na vidlice vysokozdvižného vozíka.

Pomaly stroj zdvíhajte.

Priestory na vidlice	
A	2 stopy a 9 palcov (0,85 m)
B	1 stopa a 7 palcov (0,49 m)

Vidlice		
C – maximum	6,3 palca (0,16 m)	
D – maximum	2,35 palca (0,06 m)	
E – minimum	45,3 palca (1,15 m)	
F – minimum	2 palce (0,05 m)	
G – minimum	4 palce (0,10 m)	
Ťažisko	**Os X**	**Os Y**
GRJ 26	2 stopy a 4 palce 0,71 m	2 stopy a 3 palce 0,69 m



1 – Os X

2 – Os Y

Údržba



Oboznámte sa s nasledujúcimi bodmi a dodržiavajte ich:

- ☑ Operátor smie vykonávať iba bežné úkony údržby určené v tomto návode na obsluhu.
- ☑ Plánované technické kontroly vykonávajú kvalifikovaní servisní technici podľa predpisov výrobcu.
- ☑ Materiál likvidujte v súlade so štátnymi predpismi.
- ☑ Používajte len náhradné diely schválené spoločnosťou Genie.

Legenda symbolov údržby

Na zjednodušenie pochopenia pokynov boli v tomto návode použité nasledujúce symboly. Ak sa na začiatku postupu údržby nachádza jeden alebo viac symbolov, ich význam je nasledujúci.



Označuje, že na vykonanie tohto postupu budú potrebné nástroje.



Označuje, že na vykonanie tohto postupu budú potrebné nové súčiastky.



Označuje, že na vykonanie tohto postupu bude potrebný studený motor alebo čerpadlo.

Kontrola batérií



Správny stav batérie je dôležitý pre dobrý výkon stroja a bezpečnosť prevádzky. Nesprávna hladina kvapaliny alebo poškodené káble a prepojenia môžu spôsobiť poškodenie súčastí a situácie, v ktorých hrozí nebezpečenstvo.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Kontakt s obvodmi pod napätím môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie. Nenoste prstene, hodinky ani iné šperky.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu. Batérie obsahujú kyselinu. Zabráňte vyliatiu alebo kontaktu s kyselinou batérie. Vyliatu kyselinu batérie neutralizujte sódou bikarbónou a vodou.

Poznámka: Tento test vykonávajte po úplnom nabití batérií.

1 Používajte ochranný odev a okuliare.

2 Skontrolujte, či sú káblové prepojenia batérie tesné a bez prejavov korózie.

3 Skontrolujte, či sú pridržiavacie svorky batérie na správnom mieste a bezpečne pripevnené.

Poznámka: Používanie chráničov terminálov a ochranného tmelu pomôže eliminovať koróziu na termináloch a kábloch batérie.

Kontrola hladiny hydraulického oleja



Udržanie správnej hladiny hydraulického oleja je dôležité pre fungovanie stroja. Nesprávna hladina hydraulického oleja môže spôsobiť poškodenie hydraulických súčastí. Každodenné kontroly umožnia kontrolujúcemu identifikovať zmeny hladiny oleja, ktoré by mohli poukázať na prítomnosť problémov v hydraulickom systéme.

1 Skontrolujte, či je plošina v prepravnej polohe.

2 Vizuálne skontrolujte ukazovateľ stavu umiestnený na boku nádrže hydraulického oleja. Podľa potreby olej dolejte. Nádrž neprepĺňajte.

⊙ Výsledok: hladina hydraulického oleja sa musí nachádzať na značke FULL (plné) umiestnenej na boku nádrže hydraulického oleja.

Technické údaje hydraulického oleja	
Typ hydraulického oleja	Ekvivalent typu Chevron Rando HD

Plánovaná údržba

Plánovanú údržbu musí vykonávať štvrťročne, ročne a každé dva roky osoba, ktorá je vyškolená a kvalifikovaná na údržbu tohto stroja, v súlade s postupmi uvedenými v servisnom návode tohto stroja.

Stroje, ktoré boli viac ako tri mesiace mimo prevádzky, musia pred uvedením do prevádzky prejsť štvrťročnou technickou kontrolou.

Dodržiavajte všetky miestne nariadenia a nariadenia štátnej správy týkajúce sa likvidácie stroja a jeho vyradenia z prevádzky na konci jeho životnosti. Ďalšie informácie nájdete v príslušnom servisnom návode Genie.

Technické údaje

Model	GR-20J
Maximálna pracovná výška	7,7 m
Maximálna výška plošiny	5,7 m
Maximálna výška stroja v prepravnej polohe	1,99 m
Maximálny horizontálny dosah	2,75 m
Šírka	0,9 m
Dĺžka stroja v prepravnej polohe	2,95 m
Maximálne zaťaženie	200 kg
Maximálna rýchlosť vetra – použitie v exteriéri	12,5 m/s
Rozchod kolies	1,2 m
Polomer otáčania (vnútorný)	0,49 m
Polomer otáčania (vonkajší)	1,98 m
Otáčanie točne	350°
Presah zadnej časti cez točňu	9,5 cm
Zdroj energie	12 batérií 2 V, 250 AH
Rýchlosť stroja v prepravnej polohe	4,5 km/h 12,2 m/9,7 s
Rýchlosť stroja, zdvihnuté ramená	0,65 km/h 12,2 m/67 s
Svetlá výška	10 cm
Celková hodnota vibrácií, ktorým je vystavený systém ruky/ramena, neprekračuje 2,5 m/s^2.	
Najvyššia hodnota kvadratického priemeru váženého zrýchlenia, ktorému je celé teleso vystavené, neprekračuje 0,5 m/s^2.	
Hmotnosť	2 250 kg
(Hmotnosť stroja závisí od konfigurácie doplnkov. Hmotnosť konkrétneho stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.)	
Hluk na palube vozidla	
Hladina akustického tlaku na pozemnom pracovisku	< 70 dBA
Hladina akustického tlaku na pracovisku na plošine	< 70 dBA
Okolitá prevádzková teplota	–20 °F až 120 °F –29 °C až 49 °C

Rozmery plošiny (dĺžka x šírka)	75 cm × 90 cm
Vyrovnanie plošiny	automatické
Otáčanie točne	350°
Ovládacie prvky	jednosmerný prúd, 24 V proporcionálne
Výstup striedavého prúdu na plošine	Štandardný
Hydraulický tlak, maximálny (funkcie ramena)	140 barov
Systémové napätie	24 V
Veľkosť pneumatiky (bez označenia)	40,6 cm × 28 cm
Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha	25 % (14°)
Parameter maximálneho bočného naklonenia, prepravná poloha	15 % (9°)
Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu, ak je na plošine jedna osoba, a primeranou trakciou. Ďalšia záťaž plošiny môže obmedziť parametre naklonenia.	
Maximálny povolený náklon podvozka	Pozrite časť „Nastavenia aktivácie snímača naklonenia“
Údaje o zaťažení podkladu	
Maximálne zaťaženie pneumatík	1 300 kg
Tlak na využitej ploche	1 753 kg/m^2 17,19 kPa
Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti.	
Stratégiou spoločnosti Genie je neustále zdokonaľovanie produktov. Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia.	

Technické údaje

Model	GR-26J
Maximálna pracovná výška	9,9 m
Maximálna výška plošiny	7,9 m
Maximálna výška stroja v prepravnej polohe	1,99 m
Maximálny horizontálny dosah	2,65 m
Šírka	0,99 cm
Dĺžka stroja v prepravnej polohe	2,82 m
Maximálne zaťaženie	200 kg
Maximálna rýchlosť vetra – použitie v exteriéri	12,5 m/s
Rozchod kolies	1,2 m
Polomer otáčania (vnútorný)	0,49 m
Polomer otáčania (vonkajší)	1,98 m
Otáčanie točne	350°
Presah zadnej časti cez točňu	9,5 cm
Zdroj energie	12 batérií 2 V, 250 AH
Rýchlosť stroja v prepravnej polohe	4,5 km/h 12,2 m/9,7 s
Rýchlosť stroja, zdvihnuté ramená	0,65 km/h 12,2 m/67 s
Svetlá výška	10 cm
Celková hodnota vibrácií, ktorým je vystavený systém ruky/ramena, neprekračuje 2,5 m/s^2.	
Najvyššia hodnota kvadratického priemeru váženého zrýchlenia, ktorému je celé teleso vystavené, neprekračuje 0,5 m/s^2.	
Hmotnosť	2 250 kg
(Hmotnosť stroja závisí od konfigurácie doplnkov. Hmotnosť konkrétneho stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.)	
Hluk na palube vozidla	
Hladina akustického tlaku na pozemnom pracovisku	< 70 dBA
Hladina akustického tlaku na pracovisku na plošine	< 70 dBA
Okolitá prevádzková teplota	–20 °F až 120 °F –29 °C až 49 °C

Rozmery plošiny (dĺžka x šírka)	75 cm × 90 cm
Vyrovnanie plošiny	automatické
Otáčanie točne	350°
Ovládacie prvky	jednosmerný prúd, 24 V proporcionálne
Výstup striedavého prúdu na plošine	Štandardný
Hydraulický tlak, maximálny (funkcie ramena)	140 barov
Systémové napätie	24 V
Veľkosť pneumatiky (bez označenia)	40,6 cm × 28 cm
Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha	25 % (14°)
Parameter maximálneho bočného naklonenia, prepravná poloha	15 % (9°)
Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu, ak je na plošine jedna osoba, a primeranou trakciou. Ďalšia záťaž plošiny môže obmedziť parametre naklonenia.	
Maximálny povolený náklon podvozka	Pozrite časť „Nastavenia aktivácie snímača naklonenia“
Údaje o zaťažení podkladu	
Maximálne zaťaženie pneumatík	1 500 kg
Tlak na využitej ploche	2 050 kg/m^2 20,1 kPa
Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti.	
Stratégiou spoločnosti Genie je neustále zdokonaľovanie produktov. Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia.	

Technické údaje

Contents of EC Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, under consideration of harmonized European standard EN280 as described in EC type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative:
	Genie Industries B.V Boekerman 5, 4751 XK Oud Gastel, The Netherlands
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field>
	Date of Issue: <variable field>

Contents of EC Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, Conformity assessment procedure: art.12 (3) (a), with the application of European Harmonized Standard EN 280:2013+A1:2015.

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative: Genie Industries B.V Boekerman 5, 4751 XK Oud Gastel, The Netherlands
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field> Date of Issue: <variable field>

Technické údaje

Contents of UK Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer’s name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN280 as described in type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer’s name>	Authorized Representative: Genie UK Ltd The Maltings Wharf Road Grantham NG31 6BH
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field>
	Date of Issue: <variable field>

Contents of UK Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157, SI 2019/696) conformity assessment procedure according to Part 3, 11. (2) (a) with reference to designated standard EN 280:2013+A1:2015

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative: Genie UK Ltd The Maltings Wharf Road Grantham NG31 6BH
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field>
	Date of Issue: <variable field>

Dodávatel':

www.genielift.com